

Industrie et commerce tchèques

la revue bimestrielle

EU2009.CZ

- République tchèque : La recherche et le développement prennent la place de la production
- Les investissements en République tchèque
- Les services de sécurité en République tchèque



La République tchèque assume la Présidence
du Conseil de l'UE pour le premier semestre de 2009

11-12
2008

INDUSTRIE ET COMMERCE TCHÈQUES

La revue bimestrielle Industrie et Commerce tchèques avec le supplément est destinée aux partenaires étrangers s'intéressant à la coopération avec la République tchèque

Publiée par :
PP AGENCY s.r.o.

Commande exclusive du ministère
de l'Industrie et du Commerce
de la République tchèque

CONSEIL DE RÉDACTION :

Milan Hovorka (président), Ivan Angelis,
Zdena Balcerová, Jiří Eibel, Růžena Hejná,
Josef Jílek, Zdeněk Kočárek, Tomáš Kopečný,
Marie Pavlů, Pavla Podskalská, Josef Postránecký,
Libor Rouček, Jiřina Semanová,
Jiří Sochor, Jarmila Škvrnová

RÉDACTEUR EN CHEF :

Petr Kamenický

RÉDACTION :

Jiří Bouzek, Jaroslava Bradová

COLLABORATEUR PERMANENT :

Eva Tomášková

TRADUCTION :

Pierre Brouland, Anna Fuchsová, Rubi Gorroño,
Zora Kidlesová, Jan Lavička, Eva Vergeinerová

LECTURE :

Zora Kidlesová

MISE EN PAGE :

Helena Dvořáková, Lobby Česká republika

DATE DE CLÔTURE : 23. 9. 2008

© PP Agency

Société titulaire du système de certification de qualité
ISO 9001 pour les services d'édition

ADRESSE :

Myslíkova 25, 110 00 Praha 1

République tchèque

Tél. : +420 221 406 623, +420 221 406 626

Fax : +420 224 930 016

e-mail : journal@ppagency.cz

www.ppagency.cz

www.mpo.cz/cbt

Tirage : 13 500 exemplaires.

Le tirage imprimé et vendu est contrôlé par le
cabinet d'auditeurs HZ Praha, s.r.o., membre
de PANNELL KERR FORSTER worldwide.

Les opinions formulées par les auteurs des différents
articles publiés dans la revue ne sont pas toujours
entièrement conformes à l'attitude officielle adoptée
par l'éditeur.

Toute reproduction sans accord préalable
de la rédaction est interdite.

MK ČR E 6379, ISSN 1211-2224

„Podávání novinových zásilek povoleno:

Českou poštou, s. p., odštěpný závod

Přepřava, č. j. 3468/95, dne 24.10.1995”

■ INTRODUCTION

Les questions posées au Premier ministre du pays présidant l'Union
européenne4

■ POLITIQUE ÉCONOMIQUE

République tchèque : La recherche et le développement prennent la place
de la production5
L'évolution du cours CZK/EUR et son impact sur l'économie tchèque7

■ KALÉIDOSCOPE

XVI^e Congrès d'Eurochambres 2009 et le Forum d'entreprise9
La République tchèque est un des pays européens les plus attrayants
pour la mise en place de sites industriels ou logistiques10
Les sociétés tchèques parmi les 500 plus grandes sociétés d'Europe centrale10
L'emploi des étrangers sera plus facile10

■ INVESTISSEMENTS

Les investissements en République tchèque11

■ À L'AFFICHE

Le verre tchèque remporte des succès13
SolarWinds élargit le centre de développement de Brno13
Le Proche-Orient ouvre ses portes à l'industrie tchèque14
La technologie de filtrage est prometteuse14

■ SERVICES

Les services de sécurité en République tchèque16

■ RÉGION

NUTS 3 – La région Moravie du Sud18-34

■ PRÉSENTATION DES SOCIÉTÉS

GOLF BRNO a.s.2
Trade FIDES, a.s.15
Veletrhy Brno, a.s.26
UCB TECHNOMETAL, s.r.o.27
Karel Kaňák, s.r.o.30
KORONA Lochovice, spol. s r.o.32
Böttcher ČR, k.s.35
REKONIX, spol. s r.o.36



Les services de sécurité en République
tchèque



La région Moravie du Sud

■ LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE PRÉSIDE LE CONSEIL DE L'UE

La République tchèque assume la présidence du Conseil de l'UE, pendant le premier semestre de 2009. La présidence du Conseil de l'UE est une des tâches les plus importantes et les plus prestigieuses découlant de l'adhésion à l'UE. Parmi les tâches du pays présidant, il y a par exemple la convocation et la gestion de la réunion du Conseil, être porte-parole de l'UE et représenter la Communauté à l'étranger. Le slogan de la présidence tchèque est « Europe sans barrières ». Un des thèmes de la présidence sera par exemple l'achèvement de la libéralisation du marché du travail. Le programme des objectifs principaux sera présenté au Parlement européen au début de la présidence. Les renseignements plus détaillés sur la présidence tchèque sont disponibles pendant la durée de la présidence dans la première rubrique intitulée Les questions au Premier ministre du pays présidant l'Union européenne.

Les questions posées au Premier ministre du pays président l'Union européenne



Mirek Topolánek

■ MONSIEUR LE PREMIER MINISTRE, POURRIEZ-VOUS NOUS PRÉSENTER LES MISSIONS PRIORITAIRES DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE POUR LA PRÉSIDENT DU CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE QUE LE PAYS ASSUME DANS LA PREMIÈRE MOITIÉ DE L'ANNÉE 2009 ?

Nos priorités peuvent être résumées en trois « E » : Économie, Énergie, Europe et le monde (Economy, Energy, External relations), c'est-à-dire une Europe compétitive, les Énergies et changements climatiques et une Europe ouverte et sûre. La première priorité englobe par exemple une application complète de quatre libertés communautaires, à savoir : la libre circulation des personnes, des biens, des capitaux et des services. Ce qui nous intéresse en premier lieu, c'est la suppression des mesures temporaires qui freinent la libre circulation des personnes venant de nouveaux États membres et la mise en œuvre complète de la directive en matière de services. Nous y rangeons aussi le soutien aux petites et moyennes entreprises, la révision du budget de l'UE – en particulier celui concernant la politique agricole commune – l'évaluation des impacts de la charge bureaucratique sur les entreprises ou la mise en œuvre de la stratégie de Lisbonne révisée.

Dans le domaine de l'énergie, nous viserons notamment la sécurité énergétique et l'adaptation de la protection du climat aux besoins économiques. Nous nous apprêtons à organiser le sommet sur le climat qui se tiendra à Copenhague.

La troisième priorité concerne d'une part le processus d'élargissement ultérieur et la poursuite des négociations sur la politique commune en matière d'asile, la solution du problème de l'immigration et de l'intégration des immigrants, d'autre part.

Nous avons préparé le programme commun des pays formant le trio de présidence, c'est à dire avec la coopération de la France, et de la Suède, pays qui précèdent respectivement suivent notre période de présidence. Ce programme commun assure la continuité nécessaire de la solution des problèmes. Les détails de nos priorités sont en train d'être mis au point et le programme sera présenté dans son intégrité, comme d'habitude, à la veille de notre présidence, c'est-à-dire dans la seconde moitié de décembre prochain.

■ Pourriez-vous nous donner quelques exemples concrets des propositions que la République tchèque voudrait présenter lors de sa présidence ?

Nous faisons valoir entre autres qu'après l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne, le pays assumant la présidence accueille les sommets avec la présence des pays tiers, tenus au sein de l'UE. Nous sommes d'avis que le rôle du président permanent du Conseil de l'Union européenne est d'être animateur des débats au lieu d'être un « policy maker », responsable de la politique de l'UE. Nous avons l'intention de faire valoir que lors de la prise de hautes fonctions dans la nouvelle structure institutionnelle de l'UE, les nouveaux pays adhérents soient représentés. Afin que l'UE fonctionne de manière efficiente même après l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne, il est nécessaire d'intégrer dans l'exécution de la présidence du Conseil les hauts représentants politiques des États membres. Nous proposons la création d'un mécanisme de consultation informel du chef du gouvernement du pays donné avec le président du Conseil de l'Union européenne au début de la période de la présidence et avant chaque Conseil européen.

■ Vous avez dit que la République tchèque développerait des débats sur la révision du budget communautaire, quel serait l'objectif de ces débats ?

Nous voulons tout d'abord soutenir les démarches menant à favoriser la compétitivité de l'économie européenne et des entreprises

européennes dans le domaine des technologies modernes et des innovations. Conjointement avec la Suède, nous déployons tous nos efforts pour que ces débats soient lancés au plus tard début 2009, c'est à dire encore sous notre présidence. Comme je viens de le dire, à notre avis, c'est la réforme de la politique agricole commune (PAC) que nous considérons comme très importante dans le cadre du budget de l'UE. Lors des débats sur la réforme de la PAC, la République tchèque s'apprête en premier lieu à soutenir la réduction des dépenses destinées à la PAC après 2013, suivie de la réduction des dépenses allant en faveur du développement rural. La République tchèque est pour l'élimination de toutes les disparités données historiquement dans l'octroi de subventions dans le cadre de la PAC entre différents États membres et elle favorise l'introduction de conditions égales.

■ Comment la République tchèque contribuera-t-elle au processus de l'intégration européenne ? Des changements importants sont-ils prévus dans ce domaine ?

Je crois que nous n'en avons pas besoin. Nous suivons les valeurs sur lesquelles s'est basée la communauté initiale : paix, sécurité, prospérité, liberté. Notre premier Président tchécoslovaque T.G. Masaryk disait déjà que les États se maintiennent à l'aide des idées sur la base desquelles ils sont nés. Les objectifs initiaux de l'intégration européenne sont tellement forts, tellement porteurs et tellement universels qu'ils ont subsisté cinquante ans et subsisteront encore pendant les siècles prochains. Tout ce qui peut y être ajouté (d'une manière artificielle) sera plus faible, moins inspirateur et en général difficilement partagé.

Les objectifs européens initiaux comportent les valeurs de base sans lesquelles la vie humaine perd sa qualité de façon substantielle. Le fait que ces objectifs soient considérés comme évidents ne devrait nous amener à oublier les pierres qui forment le fondement réel de l'intégration européenne : la coopération pacifique entre anciens ennemis et l'accent mis sur le rôle du marché libre comme instrument le plus efficace de la prospérité générale. Après la fin de la Seconde Guerre mondiale, aucune de ces valeurs fondamentales n'avait pas été évidente. La confiance entre les nations européennes fut fortement ébranlée. Le libre marché se heurtait à de forts opposants tant du côté des régimes communistes naissants que de celui du protectionnisme mercantiliste subsistant. Néanmoins, les pères fondateurs ont réussi à donner à la communauté européenne le dynamisme qui subsiste jusqu'à nos jours.

République tchèque : La recherche et le développement prennent la place de la production

Les deux tiers des nouvelles sociétés qui viennent s'établir en République tchèque le font pour y investir dans la R&D, ou bien dans les services. Ce constat ressort des statistiques de l'agence gouvernementale CzechInvest, responsable de la chasse aux investissements.

Pour la première fois, les investissements dans le domaine de la R&D représentent la majorité des nouveaux projets. En effet, jusqu'au premier semestre de cette année, les activités de production avaient été dominantes. « Le cœur des nouveaux investissements est constitué par des projets de taille réduite et sophistiqués, et qui, sans nécessiter d'investissement important, misent notamment sur les compétences et les connaissances du personnel », explique Mme. Alexandra Rudyšarová, Directrice générale de CzechInvest.

Ces constats sont aussi corroborés par les chiffres. Sur les six premiers mois de l'année 2008, CzechInvest a su attirer 124 nouveaux projets, dont 80 concernent le secteur R&D ou celui des services, pour une valeur totale de 720 millions d'euros. « Le montant total des nouveaux investissements a ainsi baissé en comparaison avec l'an dernier, tandis que leur nombre, au contraire, a augmenté ainsi que leur niveau de sophistication technologique » ajoute Mme Rudyšarová. Au cours du premier semestre de l'an passé, CzechInvest avait obtenu l'implantation de 83 projets en République tchèque, pour une valeur totale de 1,8 milliards d'euros. Or, 90 % de ces investissements concernaient la production.

■ LES INVESTISSEMENTS DANS LE SECTEUR DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION SONT DEVENUS PRÉPONDÉRANTS

La République tchèque est devenue particulièrement attractive pour les développeurs de logiciels. Il y en a eu 16 qui se sont établis – avec l'assistance de CzechInvest – au cœur de l'Europe dans le premier semestre de 2008. Ainsi, ils ont représenté une majorité des nouveaux venus ; c'est la première fois qu'ils ont battu en nombre les champions traditionnels – les équipementiers automobiles et les sociétés de constructions mécaniques. « Si, par le passé, le plus grand nombre de projets ont été portés par des investisseurs issus du secteur de l'automobile, ce sont désormais les sociétés du secteur des technologies de l'information qui prennent un poids comparable », précise Mme Rudyšarová. « Sur le plan régional, c'est la Moravie du Sud qui s'est imposée comme le champion des investissements informatiques ; une fois de plus, les six premiers mois de cette année l'ont vu – grâce à sa concentration d'écoles techniques et de spécialistes doués – attirer le plus grand nombre de développeurs de logiciels, à savoir six sociétés. »

■ MOTEURS DE L'ACTIVITÉ : SOCIÉTÉS TCHÈQUES

Le plus grand nombre des projets d'investissement auxquels CzechInvest a concouru dans le premier semestre de 2008 avaient été préparés par des sociétés d'origine tchèque : 78 projets, de près de 200 millions d'euros. Ce n'est qu'en deuxième place, et avec plusieurs longueurs de retard, qu'arrivent les sociétés allemandes avec 12 projets.

La République tchèque n'en reste moins le plus performant des PECO pour les développements à l'international des sociétés allemandes, selon une enquête récente de la Chambre de Commerce germano-hongroise. D'après une recherche beaucoup plus ample réalisée sur le plan international par le cabinet Ernst & Young, la République tchèque serait le neuvième pays au monde le plus recherché pour les investissements. Par ailleurs, elle figure parmi la dizaine des pays qui se prêtent le mieux à des investissements dans les centres de services partagés.

■ LES INVESTISSEURS PROSPÈRENT EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Les statistiques des projets suivis par CzechInvest font apparaître que 65 % des nouveaux investissements correspondent à des développements supplémentaires de sociétés déjà établies dans le pays. « Cela signifie qu'elles réussissent si bien sur notre marché que non seulement elles n'ont pas de raison de le quitter, mais qu'au contraire, elles développent leurs activités locales. Voici probablement l'indicateur le plus marquant de la qualité de notre environnement d'entreprise », explique Mme Rudyšarová.

Nombreuses sont les sociétés étrangères qui ont débuté leurs activités en République tchèque en développant des sites de production. Aujourd'hui, elles y exploitent des centres de recherche et accordent une importance primordiale à la formation de leurs personnels. C'est précisément le cas de Panasonic, et les parcours d'Ingersoll-Rand ou de Honeywell sont très similaires.

« Ainsi, le choix de CzechInvest, de concentrer ses efforts surtout sur les investisseurs existants, et de renforcer les activités d'accompagnement avec l'objectif de déployer un environnement propice aux nouveaux développements, s'avère judicieux », constate Mme Rudyšarová.

■ BIO, NANO, TI ET AUTRES PRIORITÉS

Avec l'objectif d'attirer des investissements étrangers de haut niveau en République tchèque, l'agence CzechInvest a identifié huit secteurs prioritaires pour lesquels le pays dispose du plus grand nombre d'atouts.

En dehors des points forts traditionnels tels que l'automobile ou les constructions mécaniques, cette liste comprend l'aéronautique par exemple, ainsi que l'électronique, les appareils médicaux, les TIC et le développement de logiciels, les biotechnologies et les nanotechnologies.

Ce sont surtout ces deux derniers secteurs – biotechnologies et nanotechnologies – qui semblent promettre des résultats très intéressants à court terme. Parmi les sociétés à succès dans ce secteur, nous pouvons citer Optaglio, dont la technique holographique originale est utilisée par

PROJETS D'INVESTISSEMENT DE L'AGENCE CZECHINVEST – 1^{ER} SEMESTRE 2008

Type d'investissement	Emplois créés	Montant de l'investissement (millions d'EUR)
Production	4 542	613,9
Services partagés	4 587	46,6
Centres technologiques	540	51,3
Total	9 669	711,8

Les statistiques prennent en compte tous les projets de sociétés locales ou étrangères qui ont décidé d'investir en République tchèque par l'intermédiaire de CzechInvest entre le 1^{er} janvier 2008 et le 30 juin 2008.

Source : CzechInvest

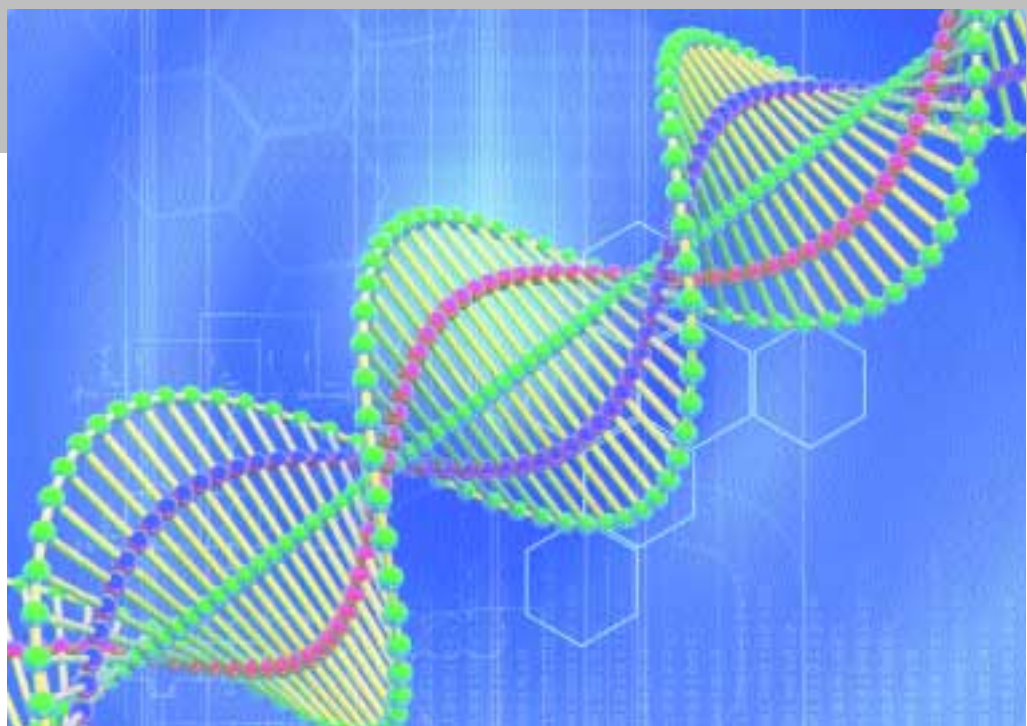
exemple par Calvin Klein pour protéger ses articles de prêt-à-porter contre la contrefaçon ou par le gouvernement des Émirats arabes unis pour émettre des permis de conduire infalsifiable.

■ PÔLE BIOTECHNOLOGIQUE DE L'EUROPE

Un Centre international de recherche clinique est en construction à Brno, deuxième ville de République tchèque. Pour créer et exploiter ce centre, l'hôpital local - Sainte Anne – s'est associé à la Mayo Clinic, une des institutions américaine les plus respectées au monde en matière des biotechnologies.

Grâce à ce projet, le pays bénéficie dès maintenant de l'opportunité d'envoyer en stage à la Mayo Clinic un plus grands nombre d'étudiants et de spécialistes. À titre de comparaison : la liste des médecins aspirant à un des stages extrêmement prestigieux au sein de l'hôpital américain comporte 50 000 noms venus du monde entier.

On s'attend à ce que le Centre international de recherche clinique accélère considérablement le développement des nouvelles technologies et des procédures



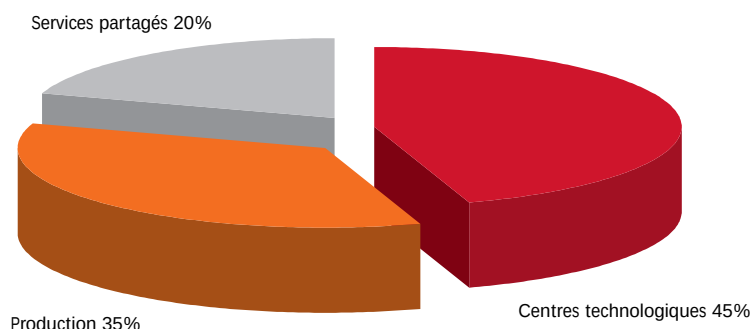
complexe jamais construit sur la Terre. Les Tchèques participent à trois expériences menées au CERN, sur le LHC* enterré partiellement sous les Alpes : ATLAS, ALICE et TOTEM. C'est ATLAS auquel les scientifiques et ingénieurs tchèques ont contribué le plus.

Pour ce programme, ils ont construit un calorimètre destiné à mesurer l'énergie des particules générées, et notamment un détecteur pour visualiser les trajectoires des particules nouvelles formées à proximité de la collision.

Ce détecteur constitue le composant le plus sophistiqué et le plus complexe de l'appareillage. Ses capteurs de 50x400 microns doivent résister aux valeurs de radiation extrêmes qui règneront dans l'accélérateur pendant les expériences. Les mini-capteurs ont été fabriqués par la société tchèque ON Semiconductor.

La même technique peut trouver des applications, dans la médecine par exemple, pour diagnostiquer des tumeurs malignes. En effet, pour obtenir une imagerie de bonne qualité, elle peut utiliser des énergies sensiblement moins importantes, et un tel appareil exposera donc les patients à des doses de radiation beaucoup plus réduites que celles émises par les appareils actuels. D'autres possibilités s'ouvrent dans le domaine du

Nombre de projets par type d'investissement, 1^{er} semestre 2008



Source : CzechInvest

biomédicales. Il va de soi que ce sont les sociétés établies en République tchèque qui auront le plus de chances de bénéficier du potentiel de ces découvertes. Parmi les investisseurs actuellement implantés dans ce secteur, figurent, par exemple, les laboratoires pharmaceutiques Baxter et Lonza ou Olympus qui, en plus d'un centre de services, exploite un laboratoire de développement et un atelier de prototypes endoscopiques dans le pays.

■ CERN MADE IN THE CZECH REPUBLIC

Des technologies d'origine tchèque fonctionnent aussi au sein de l'appareil le plus

TOP 10 INVESTISSEMENTS DU 1^{ER} SEMESTRE 2008

Investisseur	Secteur	Pays d'origine	Montant millions d'USD	Emplois
Synthos S.A.	chimie et pharmacie	Pologne	149,80	101
Apt Hiller	constructions mécaniques	Allemagne	99,22	85
VTK CYLINDERS	constructions mécaniques	République tchèque	77,56	86
Brück AM 2	constructions mécaniques	Allemagne	64,56	110
KOVOSVIT MAS, a.s.	constructions mécaniques	Chypre	58,11	29
PANASONIC AUTOMOTIVE SYSTEMS CZECH, s.r.o.	électronique et électrotechnique	Japon	43,59	274
Tafonco a.s.	travail des métaux	République tchèque	25,39	176
Taforge a.s.	construction de moyens de transport	République tchèque	24,04	44
Frýdlantské strojírny	constructions mécaniques	République tchèque	20,60	329
DART	autre	Belgique	21,16	36

Source : CzechInvest

contrôle de la qualité d'éléments critiques de constructions, par exemple dans l'aéronautique.

Les Tchèques sont passionnés par les technologies de pointe. Ce fait est corroboré, entre autre, par le vaste intérêt suscité par le SETI@home – programme légendaire qui analyse les radio-images du ciel dans un réseau constitué de milliers d'ordinateurs mis à disposition par des volontaires, pour y chercher des traces de vie extraterrestre. En termes de données traitées – autrement dit, de nombre de volontaires –, les Tchèques occupent la sixième place au monde.

■ OBJECTIF ? HIGH-TECH !

La République tchèque est le lieu d'origine de nombreuses découvertes scientifiques et

technologies révolutionnaires. La polarographie, les lentilles de contact souples, les médicaments les plus efficaces contre le SIDA ou la technique originale de la microscopie électronique – tout cela a été créé en Tchéquie.

Et c'est ce genre d'investissements que la République tchèque cherche avant tout à attirer. Notre pays peut proposer aux investisseurs des projets de cofinancements non seulement nationaux, mais aussi venant des fonds communautaires – au moins jusqu'à 2013.

Ceux-ci soutiennent les investissements d'entreprises individuelles – création d'un centre de recherche, mais aussi, par exemple, le lancement d'un centre de services partagés, y compris de développement de logiciels. Or,

des aides européennes facilitent aussi la création d'une vaste infrastructure de R&D.

Ainsi, la carte de la République tchèque est parsemée d'une cinquantaine de parcs scientifiques et techniques, et plus de 9 000 jeunes diplômés quittent chaque année ses établissements d'enseignement supérieur. Tout cela signifie que le potentiel R&D de la République tchèque a atteint la masse critique pour permettre la création de nouveaux pôles de compétitivité et spin-offs. Voici un environnement idéal pour de nouveaux investissements dans la high-tech.

Jiří Sochor

PR Executive, CzechInvest

www.czechinvest.org

(e-mail : jiri.sochor@czechinvest.org)

* Large Hadron Collider

L'évolution du cours CZK/EUR et son impact sur l'économie tchèque

Il y a un an, personne ne s'attendait à ce que l'euro soit au troisième trimestre de 2008 échangé contre 24 couronnes tchèques. Il s'agissait d'une appréciation de 13 pour cent en glissement annuel. Steven Levitt, professeur de Chicago et Stephen Dubner de la revue New Yorker ont écrit un livre brillant dont le titre prend sur le vif la situation monétaire en République tchèque – « Freakonomics » (économie saugrenue). Pour ma part, je le traduirais librement « une drôle d'économie », en conservant le sérieux et en respectant les convenances. Vous avez beau étudier jour et nuit tous les manuels classiques de macroéconomie. Vous avez beau concevoir à partir des données statistiques un bon modèle de conditions monétaires. Or, cette année, impossible de prévoir le cours de la couronne tchèque.

Qu'est-ce qui a le plus influencé ce cours ? Près de 80 % du mouvement du cours tchèque peuvent s'expliquer par un changement de tendances sur le marché euro/dollar. La première moitié de l'année a vu la couronne s'apprécier vis-à-vis du dollar, ensuite, la tendance s'est inversée. La première moitié de l'année a été placée sous le signe du retrait des investissements en Amérique au profit des investisseurs entre autres des monnaies de l'Europe centrale. Ils se sont retournés vers le dollar notamment au troisième trimestre de l'année ce qui provoqua une correction du cours vis-à-vis de la couronne tchèque. Dix ou quinze pour cent des mouvements sont dus à la politique monétaire et fiscale des pays de notre région. Le changement de la politique monétaire de la Banque nationale tchèque qui a opté pour la réduction de taux d'intérêt, les efforts politiquement proclamés de la Pologne d'introduire rapidement l'euro et les problèmes liés à la dette publique de la Hongrie en sont les cas de figure. Dans le mouvement des cours, il y a toujours un « petit reste » dont l'explication est entre ciel et terre.

■ L'APPRÉCIATION DE LA COURONNE EST UNE TENDANCE LONGUE

La couronne s'est déjà appréciée dans le passé. Ce phénomène prend l'aspect d'une tendance longue. La situation a cependant changé au cours de ces trois dernières années. Durant cette période, l'augmentation des recettes des entreprises tchèques à l'international a dépassé

l'appréciation du cours. L'année 2008 a vu cette tendance se renverser et les entreprises ont pu à cause de la récession compenser les pertes de cours par les recettes accrues. Pour l'économie tchèque, la capacité des entreprises tchèques à changer leur orientation sur les marchés occidentaux au profit d'autres marchés constitue un enjeu primordial. Les marchés émergents sont en train d'enregistrer une progression importante des débouchés. Dans le cas où les sociétés tchèques réussiraient à déplacer au moins une partie de leur production, on peut estimer que le cours de la couronne se stabiliserait. À titre personnel, nous croyons que, dans ce cas de figure, le retour à une croissance du PIB de 6 % serait possible.

L'économie tchèque traverse une période de « dégrisement, de retour à la réalité », c'est visible. Il ne s'agit pas d'un ralentissement dramatique. Pour maintes sociétés, la capacité de production n'a pas permis de réaliser les commandes. À présent, les commandes ont ralenti pour atteindre le niveau du potentiel de production, certaines entreprises suppriment les relais extraordinaires pour revenir à la marche normale. Une politique d'économies rigoureuses reviendra toutefois à l'ordre du jour.

■ ANALYSE SECTORIELLE DE L'ÉCONOMIE TCHÈQUE

Quel est et sera l'impact de la crise financière, accompagnée du ralentissement de la zone euro combiné de la pression de l'appréciation du cours de l'EUR/CZK sur les entreprises tchèques durant ces derniers douze mois ? Il est possible entre

autres de se servir des analyses de nouvelles commandes et recettes de la production vendue à l'étranger à travers tous les secteurs. L'idée est la suivante : un problème existe ou s'annonce là, où les recettes des exportations tombent depuis quelques mois et les commandes n'accélèrent pas.

Textile, habillement, verre

Cette année, les nouvelles commandes et les recettes de ces segments sont orientées à la baisse, en moyenne de 20 %. La grande production prendra fin bientôt. Seules des entreprises amincies avec un effectif inférieur à 100 personnes survivront. Elles devront abandonner une production industrielle de masse et parier sur la qualité et le travail manuel. Bâtir une marque de luxe et acquérir des clients solvables.

Construction de véhicules à moteur, construction et réparation de machines, ordinateurs, fibres et papiers, chimie et pharmacie

Ces secteurs, sont confrontés, majoritairement pendant toute l'année, à la baisse des commandes. Mais ce n'était pas dramatique. Les recettes des ventes à l'étranger sont en général en hausse. Étude de cas : en conséquence de la crise financière, les ménages en Europe occidentale remettent à plus tard l'achat d'une nouvelle voiture. La demande réduite aura un impact sur l'écoulement des voitures tchèques à l'Ouest. Maints constructeurs limiteront leur production dans l'attente de l'évolution ultérieure.

Production de métaux et métallurgie

Les vainqueurs surprenants ? Cette partie de l'analyse a démontré un accroissement de leurs débouchés et la progression des commandes venues de l'étranger. La production de métaux de base, de produits métallurgiques et ceux issus du travail des métaux s'est avérée comme le secteur le plus dynamique de l'économie tchèque.

■ PROBLÉMATIQUE DE L'INTRODUCTION DE L'EURO

L'évolution du cours de la couronne laisse à penser que l'intégration de la République tchèque dans la zone euro représente une des solutions possibles à l'instabilité de la monnaie tchèque. Pour cette raison, l'analyse porte aussi sur ce sujet.

Il y a exactement dix ans, en mai, que les dirigeants de l'Union européenne ont adopté lors



du sommet de Bruxelles la naissance de la zone euro. Personne ne s'attendait alors à ce que l'euro deviendrait de 50 % plus fort que le dollar par rapport à la situation de départ. Sur le marché financier, il est fiable. Les contrats conclus en euro sont acceptés aussi facilement que ceux libellés en monnaie américaine. Au bout de ces derniers dix ans, sur le plan technique, la monnaie européenne est un succès brillant.

Au cours des dix derniers ans, le taux moyen d'inflation dans la zone euro a atteint 2,1 %. Le Royaume-Uni a affiché 1,6 %, les États-Unis 2,7 %. Entre 1999-2007, la croissance du PIB fut supérieure en Amérique et au Royaume-Uni, les différences ne représentaient en moyenne que 0,6 points de pourcentage, ce qui n'a rien de tragique.

L'évaluation macroéconomique générale est différente de celle de la perception au niveau technique. En regardant ces chiffres, l'euro ne paraît pas comme garant d'une grande ou petite croissance. Il n'est garant d'inflation qu'elle soit accélérée ou ralentie.

Il n'est toutefois pas possible de le vérifier précisément à l'aide d'un modèle économique étant donné les laps de temps courts et le nombre limité des cycles économiques. Or, si nous examinons plus profondément l'approche macroéconomique, nous pourrions faire deux conclusions principales :

L'euro n'a pas aidé les adhérents de la zone à résoudre les problèmes structurels de l'économie.

La croissance annuelle moyenne de la productivité du travail dans la zone euro a atteint durant ces dernières dix années 0,8 pour cent. Les États-Unis et le Royaume-Uni ont enregistré plus du double - 1,8 pour cent. Les membres de la zone euro ont pourtant déjà atteint ce résultat et cela dans les années 1980-1990. Nous avons pris l'habitude de chercher des brevets, des innovations et des exemples d'une coopération exemplaire outre Atlantique plutôt que sur notre continent. Les États-Unis occupent la première position dans les palmarès des pays les plus compétitifs dressés par le Forum économique mondial.

L'euro a souri à ceux qui se sont bien préparés

Comparons ces cas d'école : l'Italie qui se trouve au bord de la récession ou l'Irlande qui fait preuve de dynamisme. Regardons la crise immobilière en Espagne et comparons-la avec la stabilité du même secteur en Autriche. Si le pays est confronté à un déclin spécifique, la zone euro n'aidera pas via le changement de la politique monétaire – dans le dernier cas, par la réduction du taux d'intérêt. Soit les pays ont laissé au marché assez d'espace et de motivation pour s'adapter par le biais des réglementations, soit, ils ont confiance en politique fiscale de l'État.

Nous pouvons raisonner de la même manière dans le cas slovaque ou tchèque. Dans l'optique des dix dernières années, il est possible de déclarer : l'euro ne fera pas de réformes à notre place. C'est à nous de poursuivre les réformes nécessaires.

Aleš Michl
analyste

Raiffeisenbank
(e-mail : ales.michl@rb.cz)

1. « C'est un grand jeu et incertitude. Je ne suis pas optimiste » a déclaré Milton Friedman, prix Nobel de l'économie lors d'un entretien sur la naissance de la zone euro pour la radio Australia du 17 juillet 1998.
2. « Je suis fière et me réjouis du fait que la réalité a prouvé que son pessimisme (de Friedman) était une erreur. » Gertrude Tumpel-Gugerell, membre de la présidence de la Banque centrale européenne lors de la conférence autrichienne du 6 mai 2008

Kaléidoscope

■ LE XVI^e CONGRÈS D'EUROCHAMBRES 2009 ET LE FORUM D'ENTREPRISE

La Chambre de commerce tchèque a été chargée d'organiser le XVI^e Congrès des chambres de commerce européennes Eurochambres 2009 qui se tiendra du 14 – 15 mai 2009 à Prague. Cette rencontre de représentants de toutes les chambres de commerce importantes d'Europe sera une des plus importantes manifestations d'accompagnement de la présidence tchèque au Conseil de l'Union européenne.

La première année du Forum d'entreprise fera partie du XVI^e Congrès Eurochambres. Cette rencontre d'hommes d'affaires et de managers de pointe visera le développement de la coopération entre les sociétés de l'Espace économique européen, les pays de la Communauté des États indépendants et les pays de la zone méditerranéenne et les pays du Golfe Persique.

Le congrès annuel d'Eurochambres et le Forum d'entreprise seront précédés de toute une série de manifestations d'accompagnement et de soutien dans les régions de la République tchèque.

LE FORUM D'ENTREPRISE

Le Forum d'entreprise est une rencontre amicale de représentants des plus importantes sociétés de l'Espace économique européen, des pays de la CEI et des pays de la zone méditerranéenne et des pays du Golfe Persique. Dans l'environnement attrayant de Prague au printemps, le Forum d'entreprise veut offrir aux participants la possibilité d'approfondissement du commerce extérieur, l'extension des opportunités d'investissement et la découverte des voies d'élimination des principales barrières du commerce mutuel.

La première journée du programme du Forum d'entreprise que M. Mirek Topolánek, Premier ministre tchèque a promis d'inaugurer, sera consacrée aux débats dans le cadre de quatre panneaux thématiques et à une soirée au palais de Žofín.

Le jour suivant, ouvert par M. Martin Říman, ministre de l'Industrie et du Commerce de la République tchèque, se



tiendra une session commune du XVI^e Congrès d'Eurochambres 2009 et du Forum d'entreprise avec les thèmes clés « Barrières au commerce international » et « Internationalisation de l'entreprise ».

Des réunions commerciales bilatérales – matchmaking seront organisées durant la tenue du Forum d'entreprise pour ces participants.

LE XVI^e CONGRÈS D'EUROCHAMBRES 2009

Parallèlement au Forum d'entreprise, le XVI^e Congrès Eurochambres 2009 vise la communication des connaissances et des expériences des chambres de commerce et d'économie dans le soutien à l'entreprise.

En relation avec le thème principal de la présidence tchèque « L'Europe sans barrières », le thème fondamental du congrès est « L'Entreprise sans barrières » concentré sur :

- Les affaires sur le marché national
 - Le rôle de soutien des chambres dans l'entreprise
 - L'entreprise et les sources
- La participation de 500 délégués de 46 chambres membres est prévue.

Plus d'informations sur :
www.eurochambres2009.eu
www.komora.cz

■ LE FORUM D'ENTREPRISE DEVRAIT ACCUEILLIR LES REPRÉSENTANTS DE 200 SOCIÉTÉS QUI DÉVELOPPENT DES ACTIVITÉS DANS LES DOMAINES SUIVANTS :

- Énergétique et industrie d'extraction
- Industrie métallurgique
- Industrie chimique
- Industrie automobile et de mécanique
- Bâtiment, construction et réhabilitation des infrastructures et constructions linéaires
- Technologies de l'information et de la communication
- Industrie alimentaire

■ THÈMES DES FORUMS DE DISCUSSION :

- Les relations commerciales et économiques avec les pays de la CEI : Le rôle des chambres et des sociétés (le forum est organisé par la Chambre pour les relations commerciales avec la CEI)
- Les relations économiques et commerciales avec les pays de la zone méditerranéenne et les pays du Golfe Persique

■ LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE EST UN DES PAYS EUROPÉENS LES PLUS ATTRAYANTS POUR LA MISE EN PLACE DE SITES INDUSTRIELS OU LOGISTIQUES

Selon un rapport de European Distribution Report 2008, élaboré par la société internationale Cushman & Wakefield, trois des cinq marchés les plus attrayants pour la mise en place de sites industriels ou logistiques se situent en Europe centrale ou orientale. Le rapport évalue 25 pays en fonction du montant de loyer, des coûts du travail, de la fluidité du transport, de la part des différents types de transport de marchandises, de l'indicateur de la densité de la population et de la proximité des marchés clés. La Belgique a occupé la première place, suivie des Pays-Bas, de la Hongrie et de la République tchèque.

Plus d'informations sur les pages
www.cushmanwakefield.com

■ LES SOCIÉTÉS TCHÈQUES PARMIS LES 500 PLUS GRANDES SOCIÉTÉS D'EUROPE CENTRALE

Les sociétés tchèques ont confirmé leur forte position parmi les 500 plus grandes sociétés d'Europe centrale. Selon l'étude Central Europe Top 500 de la société de conseil Deloitte, l'usine automobile Škoda Auto a remporté la meilleure place parmi les sociétés tchèques, selon les recettes 2007, derrière le consortium pétrolier polonais PKN Orlen et le groupe hongrois MOL. La société d'électricité tchèque CEZ a terminé cinquième avec la meilleure appréciation du capital de toutes les sociétés suivies. 70 sociétés tchèques ont été qualifiées, rangeant la République tchèque à la troisième place après la Pologne (176 sociétés) et l'Ukraine (75 sociétés). En fonction du montant des revenus, les sociétés tchèques ont eu une part supérieure à 15 % parmi les 500 plus grandes sociétés d'Europe centrale, derrière la Pologne. Selon l'indicateur de

capitalisation de marché, la société CEZ est la plus grande société de la région. Cette société a remporté un autre succès en septembre 2008. Au XVIII^e Forum économique de Krynice en Pologne, M. Martin Roman, directeur général de CEZ, a reçu des mains de M. Waldemar Pawlak, vice-premier ministre et ministre de l'Économie polonais, le titre « Société d'Europe centrale et orientale ». Ce prix est décerné pour les succès remportés dans les conditions difficiles de la transformation de l'économie. L'étude de Deloitte indique également que si les États d'Europe centrale poursuivent les réformes économiques (notamment les privatisations), une croissance économique d'environ 5 % est possible.

Plus d'informations sur
www.deloitte.com

■ L'EMPLOI DES ÉTRANGERS SERA PLUS FACILE

L'emploi des étrangers en provenance des pays en dehors de l'Union européenne sera plus facile en République tchèque à compter du 1^{er} janvier 2009. C'est ce que prévoit la nouvelle loi sur l'emploi que M. Václav Klaus, Président de la République tchèque, a approuvé en octobre 2008.

L'emploi des étrangers sera facilité par les « cartes vertes » qui représentent un visa de séjour et de travail en un seul document. Les cartes seront attribuées aux postes de travail qui ne seront pas occupés dans un délai de 30 jours par des candidats de la République tchèque ou des États de l'Union européenne.

La liste de ces postes sera accessible au public. Les travailleurs étrangers seront originaires de pays selon une liste qui sera établie par le ministère de l'Intérieur. Le candidat demandera la carte à l'ambassade tchèque de son pays d'origine. La carte sera valable pour trois ans, deux ans pour les professions non-qualifiées.



Photo : Photocombo

Les investissements en République tchèque

Les investissements, facteur le plus efficace de la future croissance – vu les effets multiplicateurs des moyens investis – ont participé par environ un quart à la croissance du PIB de l'économie tchèque dans les années 2001-2007. Les investissements ont contribué le plus à la croissance économique tchèque dans les premières années de cette décennie – environ les trois quarts de la croissance du PIB correspondaient à la création du capital fixe brut. En 2003-2005, les investissements ont contribué à moins de 10 % à la croissance du PIB – environ un quart en 2006 et 2007. Quels secteurs et segments de l'économie tchèque sont-ils les plus actifs en matière d'investissements ? Les investissements en capitaux étrangers dominant-ils ? Quel est leur impact sur la croissance de l'économie tchèque ?

■ L'IMPACT DES INVESTISSEMENTS SUR LA CROISSANCE DU PIB TCHÈQUE

Si en 2001-2007, le PIB a connu une augmentation réelle de 36,7 %, les investissements (création du capital fixe brut) ont participé par 9,5 p.p. (points de pourcentage) à cette croissance (12,9 p.p. après le calcul des variations de stocks). Dans les années 2001-2007, la consommation des ménages a contribué par 15,8 p.p. à la croissance réelle du PIB. Avec part annuelle d'investissements au PIB sous la limite de 30 %, la République tchèque fait partie des pays avec le plus grand taux d'investissements.

Selon les données les plus actuelles du second trimestre de 2008, les investissements ont ajouté 1 p.p. à la croissance interannuelle du PIB (+4,6 %). Le commerce extérieur des marchandises et des services à le plus participé à la croissance de l'économie (4 p.p.). La part de la consommation des ménages a également été positive (+1,5 p.p.). Les variations de stocks ont été sensiblement négatives pour l'économie (-2,2 p.p. de la croissance économique).

■ LES PARTS DES SECTEURS

La contribution des différents secteurs à la croissance économique peut être exprimée par leur pourcentage de part à la croissance de la valeur ajoutée brute. De ce point de vue, l'industrie manufacturière a participé à sa croissance dans les années 2001-2007 par 50,9 % qui, par rapport à 2000 (+37,5 %) a contribué à sa croissance par 19,5 p.p. La contribution de l'industrie dans son ensemble a été de +17,3 p.p. Les autres secteurs industriels, à l'exception des transformateurs (notamment l'industrie d'extraction) ont participé négativement à la croissance de la valeur ajoutée brute dans l'économie – réduction de la croissance. Le second moteur significatif de la croissance économique de la République tchèque a été le secteur du commerce, de la restauration-hôtellerie et du transport, avec une croissance

totale de 14 p.p. dans les années 2001-2007. Les finances et les services aux entreprises ont participé par environ 14 % à la croissance de la valeur ajoutée brute en République tchèque – +5 p.p.

Au niveau de l'offre actuelle de l'économie et de la contribution des secteurs à sa croissance, le deuxième trimestre de 2008 est marqué par la domination univoque de l'industrie – à la croissance interannuelle de la valeur ajoutée brute de 4,6 %, l'industrie y a participé par 3,3 p.p. Le commerce, la restauration-hôtellerie et le transport ont ajouté 1,3 p.p., les autres secteurs ont influencé de manière insignifiante la croissance de la valeur ajoutée brute dans l'économie (positivement ou négativement) et leurs impacts se sont mutuellement éliminés. Au second trimestre 2008, l'industrie manufacturière a contribué par 3,2 p.p. à la croissance de la valeur ajoutée brute dans l'économie. Elle a influencé sa croissance de plus de 50 %, de même que dans les années 2002, 2004, 2006 et 2007.

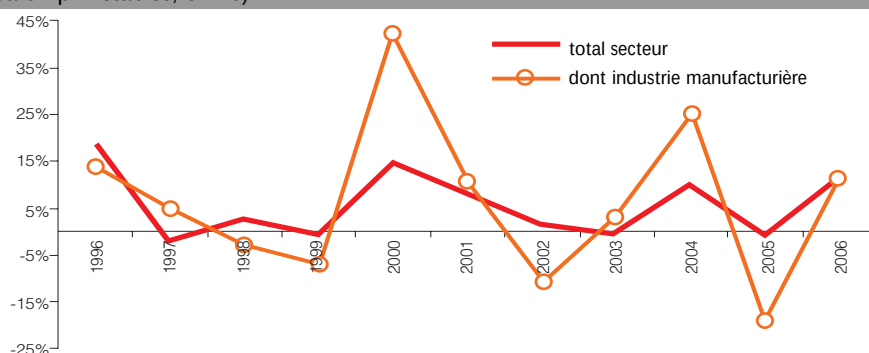
■ LES INVESTISSEMENTS DANS LES NOUVEAUX ACTIFS FIXES

En 2006, les sociétés ont participé par 59 % (16,8 mlds d'euros) au volume global des investissements dans l'économie tchèque (28,5 mlds d'euros). Il s'agit des dernières données des comptes nationaux annuels en prix courants. Leur part est plus importante au niveau des investissements dans les nouveaux actifs fixes corporels (61 %, 65 % en 1995) par rapport aux actifs fixes corporels utilisés avec part de 20 % (43 % en 1995). En 2006, les ménages ont participé le plus à l'acquisition des actifs fixes corporels utilisés (73 % du volume global acquis en République tchèque). Cela est dû à la privatisation en masse des appartements par leurs habitants ou à l'achat et vente d'appartements (non neufs) que le marché de l'immobilier en République tchèque a poussé dans la conjoncture. Son boom a culminé en 2007. Il est logique que la part des sociétés soit la plus importante au niveau des investissements dans le segment des machines et équipements, à l'exception du matériel de transport (85 %). En 2006, le secteur des affaires a participé par 74,5 % à la valeur totale d'acquisition du matériel de transport.

■ LES INVESTISSEMENTS DES SOCIÉTÉS SOUS CONTRÔLE ÉTRANGER

En 1995, les sociétés sous contrôle étranger ont participé au volume global des investissements (création du capital fixe brut) du secteur des sociétés en République tchèque par 11 %, leur part est passé à 41,4 % en 2006. Cette augmentation est principalement liée aux volumes des investissements directs étrangers, relativement faibles en République tchèque

Graphique 1 : Investissements dans l'économie tchèque (création du capital fixe brut, a/a en prix stables, en %)



Source : OTS, propres calculs

dans la moitié des années 90 mais dont le flux a augmenté vers la fin des années 90. Au début de la nouvelle décennie, grâce notamment aux ventes de paquets de parts sociales de l'État de grandes sociétés tchèques, la République tchèque est devenue le pays avec le plus grand flux d'investissements directs étrangers par habitant au monde (avec impact sur l'appréciation du cours de change de la CZK par rapport aux principales monnaies).

■ L'ATTRAIT DES INVESTISSEMENTS DANS LES MACHINES....

En 2006, les sociétés sous contrôle étranger ont investi dans les machines et équipements (à l'exception du matériel de transport) presque la moitié du volume total de moyens financiers que le secteur des affaires de l'économie tchèque a investi pour leur acquisition. Il s'agit de 3,5 mlds d'euros sur 7 mlds d'euros d'investissements que le secteur des affaires a investi au total dans les machines et équipements (à l'exception du matériel de transport où la proportion est de 0,8 mld contre 3,2 mlds d'euros).

Selon une comparaison à long terme, ces proportions n'ont pas été aussi importantes dans la moitié des années 90 – en 1995, les sociétés sous contrôle étranger ont acheté des machines et équipements (sans matériel de transport) pour 0,7 mld d'euros, soit seulement 14 % des investissements totaux dans ces actifs du secteur des affaires. Concernant le matériel de transport, la part a été d'environ un dixième (10,8 %).

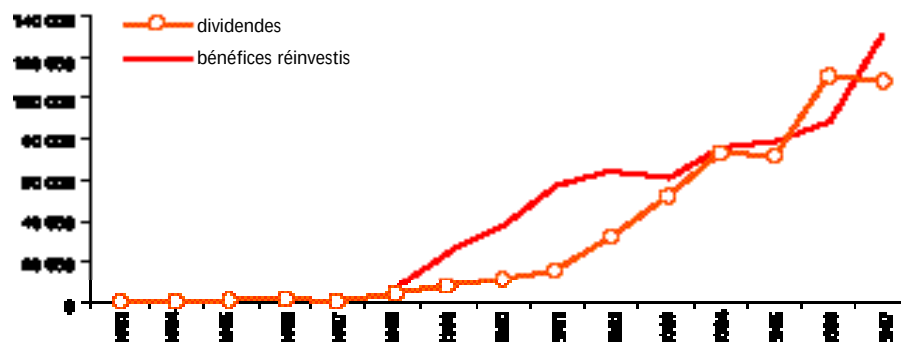
■ ... ET LA CONJONCTURE ÉCONOMIQUE TCHÈQUE

Un accroissement considérable des parts (environ quadruple) des investisseurs étrangers en République tchèque dans les machines et équipements entre dans le contexte de forts flux d'investissements des années 2000-2002. Les investisseurs directs étrangers ont utilisé les machines et équipements importés dans les capacités de production construites sur terrain nu ou dans les capacités existantes. Les importations d'investissements influencèrent alors de façon négative la balance commerciale de la République tchèque (son déficit était énorme), mais l'effet positif apparut relativement vite par la transformation en volumes des exportations. On peut dire que les succès de l'économie tchèque, sa conjoncture des années 2005-2007, ont été créés de manière significative par les investissements dans les machines et les équipements provenant en grande partie de cette période « d'importation » mentionnée.

■ LES SECTEURS ET LEUR ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT

Au fil du temps, les positions des différents

Graphique 2 : Bénéfices et dividendes réinvestis des investisseurs directs étrangers en République tchèque (en mlds d'euros)



Source : Banque nationale tchèque

secteurs dans les activités d'investissement selon la part des volumes investis au volume global d'investissements dans les différentes années ont connu de grands changements. Bien que la comparaison des années 1996-2006 soit influencée seulement par la valeur des investissements dans l'année en question, certains faits intéressants apparaissent en fonction des parts. En 1995, dans les secteurs NACE, la plus grande part au volume global des investissements dans l'économie correspondait au secteur des services publics (Production et distribution d'électricité et de gaz) avec 11,3 %, Activités immobilières (9,8 %) et Administration publique, défense, sécurité sociale (6,6 %).

L'année 2006 a été marquée par la différenciation des parts. Les investissements dans la production et la distribution d'électricité et de gaz ont fait 4,2 % du volume global des investissements, soit la cinquième place dans le classement sectoriel de l'année mentionnée – les plus grands investissements ont notamment concerné l'Immobilier (16,5 % de tous les investissements dans l'économie), les Activités auxiliaires de transport, les activités des agences de voyages (10 %) et le commerce de gros (5,2 %). Avec une part de 2,1 % en 1995, l'industrie automobile, moteur de l'économie tchèque sur le long terme, était 17^e par sa part d'investissements aux investissements totaux en République tchèque, puis 6^e en 2006 avec une part de 3,3 %.

■ LES MOYENNES À LONG TERME

Les valeurs moyennes absolues (données en prix courants) donnent un aperçu plus précis de la force des investissements dans les secteurs. Selon ces données, 3,5 mlds d'euros en moyenne ont été investis tous les ans dans le secteur Activités immobilières – grâce aux projets de développement dans les fortes années 2002-2006. Depuis 2002, les investissements dans ce secteur ont été supérieurs à 100 mlds de CZK (3,6 mlds d'euros) par an – 5,4 mlds en 2006. Ce chiffre est presque 2,5 fois supérieur aux

investissements annuels moyens en 1995 – 2006 dans le secteur Activités auxiliaires de transport (1,4 mld d'euros) ou dans la Production et la distribution d'électricité, d'eau et de gaz (1,4 mld d'euros) qui arrivent second et troisième au niveau des volumes annuels moyens d'investissements.

■ LES BÉNÉFICES RÉINVESTIS

Les bénéfices réinvestis par les investisseurs directs étrangers dans l'économie tchèque font partie d'une catégorie d'indicateurs autre que les investissements dans les actifs fixes. Le graphique 2 montre le bénéfice net des sociétés, réparti ainsi en bénéfices rapatriés sous forme de dividendes et en bénéfices laissés en République tchèque. Depuis 1998, date à laquelle la BNT a suivi le montant des bénéfices réinvestis, ces derniers ont sensiblement augmenté, notamment jusqu'en 2002, atteignant 2,3 mlds d'euros. Bien que conformément au cycle de vie des investissements directs, la phase d'équilibrage approximatif des volumes des bénéfices réinvestis et du volume des dividendes payés devrait être suivie par une troisième phase avec majorité de bénéfices rapatriés dans les pays des investisseurs étrangers, l'année 2007 a montré une toute autre réalité. La République tchèque a enregistré le plus grand volume de bénéfices réinvestis – 4,7 mlds d'euros (le double par rapport à 2000 et croissance de 50 % par rapport à 2006). Ces données et ces comparaisons à long terme témoignent de la confiance que portent les investisseurs directs étrangers dans l'économie tchèque.

Drahomíra Dubská
analyste

Département des analyses économiques et statistiques de l'Office tchèque des statistiques
(e-mail : drahomira.dubaska@czso.cz)

Note : le cours de change de la CZK/EUR de 2007 a été utilisé pour la conversion en euros

Le verre tchèque remporte des succès

Malgré de nombreuses péripéties, la société familiale František Halama retrouve sa place parmi les leaders de la verrerie tchèque. Les propriétaires ont réussi à s'implanter sur les marchés du monde entier. En 2008, l'entreprise a obtenu des commandes pour les marchés russe et marocain ; son entrée sur les marchés arabes est un succès particulier.

Grâce à une présentation sur catalogue réalisée par l'agence CzechTrade au salon INDEX de Dubaï en novembre 2007, la société a pu collecter de nombreuses informations sur d'éventuels partenaires commerciaux. Une première commande de marchandises a été réalisée. Ce premier lot pour des dizaines de milliers d'USD a été un grand succès. Il a permis d'attirer l'attention des acheteurs de ce marché où se concentre la plupart des fabricants mondiaux de produits du luxe, ce marché étant très compétitif. Entre autres, des contacts ont été établis avec de nombreuses sociétés des pays du Golfe, en particulier le Koweït, Oman, Bahreïn, l'Arabie Saoudite et l'Iran. La société a bénéficié de l'assistance précieuse de M.

Jiří Zavadil, directeur de l'agence CzechTrade à Dubaï, qui a contribué de manière significative aux premiers résultats concrets sur ces marchés. Début juillet 2008, un magasin spécialisé en verre tchèque a été ouvert à Rabat, capitale du Maroc. Les produits de la société František Halama y occupent quelques 25 % de la surface commerciale. A la mi-2008, la société a ouvert une salle

d'échantillons à Moscou, et où elle présente sa gamme complète en collaboration avec son représentant exclusif en Russie.

Créée en 1932, la société František Halama a souvent dû se battre pour sa position ou même pour son existence. L'épreuve la plus difficile a été sa nationalisation sous le régime communiste ; une fois de plus, elle a su se redresser pour retrouver sa place au soleil. Les succès de la société s'appuient sur le principe de respect rigoureux de l'originalité, et ce à tous les stades de la production. Ses autres caractéristiques sont le travail artistique sophistiqué et la finition parfaite. La société occupe une position particulière dans l'industrie du verre, du fait du caractère inimitable de ses produits grâce aux secrets artisanaux rigoureusement gardés, légués de père en fils depuis des décennies.

La société exporte 90 % de ses produits. En dehors de l'Union européenne, ses produits trouvent des débouchés en Asie, en Afrique et en Amérique du Nord. Ses marchés asiatiques importants sont la Chine et le Japon, et la RSA en Afrique. La Russie représente un grand potentiel ; les partenaires commerciaux américains sont des clients traditionnels. Parmi les clients de František Halama, mentionnons également le ministre chinois du Commerce ou la Princesse de Jordanie.

Pour plus d'informations, veuillez consulter www.halama-glass.cz



Service à liqueur "Miroir" décoré d'ornements art nouveau selon la maquette de 1944

Photo : Les archives de la société Halama

SolarWinds élargit le centre de développement de Brno

La République tchèque est un lieu attrayant pour les investissements des sociétés de technologies de l'information. C'est le cas de la société SolarWinds qui, fin 2008, a élargi son centre de développement situé à Brno.

La société SolarWinds développe des programmes pour la gestion des réseaux informatiques au niveau mondial. La société s'est placée troisième au concours Investisseur de l'année 2007 dans la catégorie « Investisseur de l'année le plus important – services stratégiques », et ce grâce à la création de nouveaux postes de travail hautement qualifiés et aux investissements dans la formation de nouveaux employés en République tchèque. « Je dois reconnaître que nous avons été agréablement surpris par les capacités, le talent et l'enthousiasme des gens que nous avons pu trouver à Brno », a déclaré M. Doug Hibberd, vice-président de la société SolarWinds, chargé du développement des produits. « Les employés de cette succursale jouent un rôle clé pour l'avenir de

la société SolarWinds. Ils joueront le rôle principal dans nos projets en cours de préparation. »

La société IBM qui a déplacé sa centrale européenne de Vienne à Prague est un autre exemple d'investissement d'une société de technologies de l'information. Des spécialistes de pointe, une excellente infrastructure, le soutien du gouvernement et notamment la longue histoire des succès des employés tchèques d'IBM – ce sont les raisons principales qui ont incité la société à prendre cette décision. Red Hat, Sun Microsystems, eBay, Skype, Microsoft et de nombreuses autres sociétés ont leur centre de développement en République tchèque.

Plus d'informations sur : www.solarwinds.com

Le Proche-Orient ouvre ses portes à l'industrie tchèque

La société Czech Mining Technology (CZMT) fournira des ensembles technologiques pour une usine sidérurgique et une cimenterie au Yémen et à Djibouti pour une valeur d'environ 700 millions d'euros. Il s'agit de la plus grande commande de la société CZMT.

■ PRÉSENTATION DU PROJET

Le contrat fait partie du projet Al Noor qui représente la construction de nouvelles villes sur la côte du détroit de Bab al-Mandab entre le Yémen et Djibouti et leur jonction à travers le détroit. Du côté yéménite, un territoire d'environ 1500 km² a été détaché pour la nouvelle ville, celui de Djibouti devrait occuper 1000 km². Le pont suspendu le plus long du monde (28,5 km) est une conception technique unique du projet en cours de préparation. Le premier pont qui traversera la Mer rouge accueillera une autoroute à six voies et une voie ferrée. Le pont devra résister aux tempêtes et aux tremblements de terre et ses piliers

seront ancrés au fond de la mer, parfois à 330 m sous la surface de la mer. Dans le cadre du projet, la société CZMT sera coordinatrice des sociétés tchèques et européennes. « En participant au projet Al Noor, les sociétés tchèques peuvent étaler de façon avantageuse leurs exportations au moment où la croissance économique de l'Union européenne et des États-Unis connaît un certain ralentissement. L'industrie tchèque est forte sur les marchés de l'Union européenne et d'Europe orientale et nous lui ouvrons la région du Proche-Orient où nous avons remporté des succès dans la seconde moitié du XX^e siècle », a déclaré M. Petr Zeman, copropriétaire de la société CZMT.

■ LA SOCIÉTÉ CZMT

CZMT a été fondée en 1999 par les représentants des fabricants tchèques de technologies minières, en vue de les représenter sur les marchés étrangers. Outre les équipements d'extraction et de traitement des matières premières, la société fournit des technologies pour d'autres secteurs industriels (mécanique lourde, pétrochimie, énergétique.)



Les représentants de la société CZMT, Václav Světlík et Petr Zeman, et le cheik Bandar Tarik bin Ladin de la société Middle East Development ont signé un contrat pour une valeur de 700 millions d'euros.

Photo : ČTK

La technologie de filtrage est prometteuse

L'eau devient une matière première de plus en plus stratégique. Sa qualité influe directement sur la santé de l'homme. Les sources d'eau naturelle diminuent et l'abondance de l'eau potable de qualité devient un problème mondial important. La technologie de filtrage qui élimine les matières indésirables de l'eau et la rend potable représente une des solutions.

■ LA SOCIÉTÉ AQUEL BOHEMIA

Cette société au développement dynamique a été créée début 2000 en République tchèque en vue d'offrir aux gens une technologie de pointe de filtrage de l'eau et de leur éviter l'achat de l'eau en bouteilles. Ses activités portent notamment sur la technologie de filtrage. Cette technologie utilisée par la société a été développée notamment pour l'armée américaine et la NASA. La technologie permet le recyclage répété en eau potable. Cette technologie permet de filtrer non seulement l'eau salée et douce mais également l'urine. Les filtres sont utilisés actuellement pour le dessalement de l'eau et la transformation en eau potable ou à des fins médicales. Par rapport aux produits similaires qui éliminent seulement certaines composantes au moment du filtrage, les

filtres de la société Aqueel Bohemia savent éliminer toutes les matières indésirables contenues dans l'eau.

■ LES SUCCÈS DE LA SOCIÉTÉ

La qualité de ces filtres est confirmée par les chiffres des ventes et la vitesse d'extension de la société sur les marchés étrangers. Depuis sa fondation, la société est entrée sur les marchés de Slovaquie, de Hongrie et de Russie. En septembre 2008, elle a fondé une nouvelle succursale en Ukraine. L'extension se poursuit et la société Aqueel Bohemia prévoit d'entrer en Roumanie et dans d'autres pays d'Europe orientale et du Sud-Est. Actuellement, la société compte plus de 40 000 partenaires commerciaux et clients.

Plus d'informations sur :
www.aqueel.eu

Les services de sécurité en République tchèque

Le besoin de protection face au danger et le besoin de signaler le danger accompagnent l'humanité depuis la nuit des temps. La menace de danger vient des forces naturelles sous forme de catastrophes naturelles, avec l'évolution de la civilisation, la concentration de grandes quantités de personnes dans un espace petit ou limité et des personnes qui dans la chasse à l'argent et autres valeurs interviennent dans les droits fondamentaux d'autres citoyens. Les dommages matériels et immatériels, les pertes et autres conséquences désagréables dépassent fortement les coûts investis dans le cadre des mesures préventives. La sécurité est influencée de nos jours par l'évolution rapide de la technique et des nouvelles technologies de sécurité. La société s'efforce d'éviter les différentes menaces, d'éliminer au maximum les actes criminels et elle cherche sans cesse de nouveaux moyens plus efficaces. Le marché actuel des moyens de protection représente une large gamme de sociétés qui se spécialisent dans la réalisation de la sécurité technique, la distribution des composantes de la sécurité, le transport des valeurs, la sécurité physique, la sécurité commerciale opérationnelle, la formation dans la discipline, l'audit et les conseils.

■ LE CADRE JURIDIQUE DES ACTIVITÉS DANS LES SERVICES DE SÉCURITÉ

Cette année, la Chambre des députés du Parlement de la République tchèque et le Sénat ont adopté la loi sur la police de la République tchèque et les modifications d'autres lois ont entraîné la modification de la loi sur le commerce et l'artisanat. Les activités en matière de services de sécurité ont ainsi connu un changement important. La nouvelle loi fixe deux concessions – la surveillance des biens et des personnes et les services de détectives privés. L'importance de cette modification consiste notamment dans la définition légale de la concession et elle fixe les règles et conditions claires pour les exploitants. La spécialisation et l'intégrité de l'entrepreneur et de ses employés sont également importantes. La nouvelle loi exige l'intégrité du nouveau demandeur de concession. Il la prouve par déclaration sur l'honneur.

■ LA FORMATION ET LA PROFESSIONNALISATION

La nouvelle loi ouvre un espace pour la professionnalisation des employés du système et des services de sécurité en République tchèque. Le système de formation spécialisé en cours de préparation est lié à cette réalité. Ces derniers temps, l'Association des services techniques de sécurité Grémium Alarm participe à la réalisation du marché public dans le cadre du vaste projet national du ministère du Travail et des Affaires sociales qui concerne le système global et qui correspond à la stratégie de formation continue. (il s'agit de la mise en application de la loi 179/2006 sur le contrôle et la reconnaissance des résultats de la formation continue). Ce projet comprend aussi la création d'un fichier des postes de travail – Système national de métiers (SNM). Cette base de données est une source où les employeurs et les employés peuvent trouver les professions existantes. En liaison avec le SNM, on élabore de manière similaire le Système national de qualifications qui comprendra les conditions des différentes qualifications partielles et les standards d'évaluation avec le procédé d'attestation des qualifications mentionnées.

■ LA FORMATION CONTINUE ET LA PRATIQUE SONT IMPORTANTES

La reconnaissance de la qualification

représente l'extension des possibilités pour l'employé d'obtenir la qualification. Non seulement par le moyen classique – l'enseignement scolaire formel, mais aussi par la formation continue ou la spécialisation obtenue pendant l'exercice de la profession. Il est indispensable de satisfaire au système de reconnaissance de la qualification et notamment aux standards de la profession concernée. Cela permet de réagir avec flexibilité aux besoins du marché du travail. Autre avantage : ce système garantit à l'employé qui réussit l'examen conformément au Système national de qualification (système qui doit renouer à l'avenir avec le SNM ; il est élaboré dans le cadre du projet national du ministère du Travail et des Affaires sociales) que la qualification est demandée sur le marché du travail.

■ CHANGEMENT DES CONDITIONS DES ACTIVITÉS DES SERVICES DE SÉCURITÉ

Il faut également mentionner la nouvelle loi sur la Police de la République tchèque et la loi qui modifie certaines lois en relation avec l'adoption de la loi sur la Police de la République tchèque (loi 274/2008). Le changement des conditions des activités concerne la licence pour accorder les services techniques pour la protection des biens et des personnes, le travail des détectives et des prestataires de services pour la protection des biens et des personnes. Les deux dernières licences connaissent la modification des conditions de qualification des responsables et des employés à la sécurité. L'application de la loi 179/2006 pour l'attestation de la qualification de plusieurs dizaines de milliers d'employés des services de sécurité peut être considérée comme un changement décisif en matière d'attestation de la qualification des employés et des entrepreneurs. Les clients peuvent à juste titre attendre l'accroissement du niveau de tous les services de sécurité.

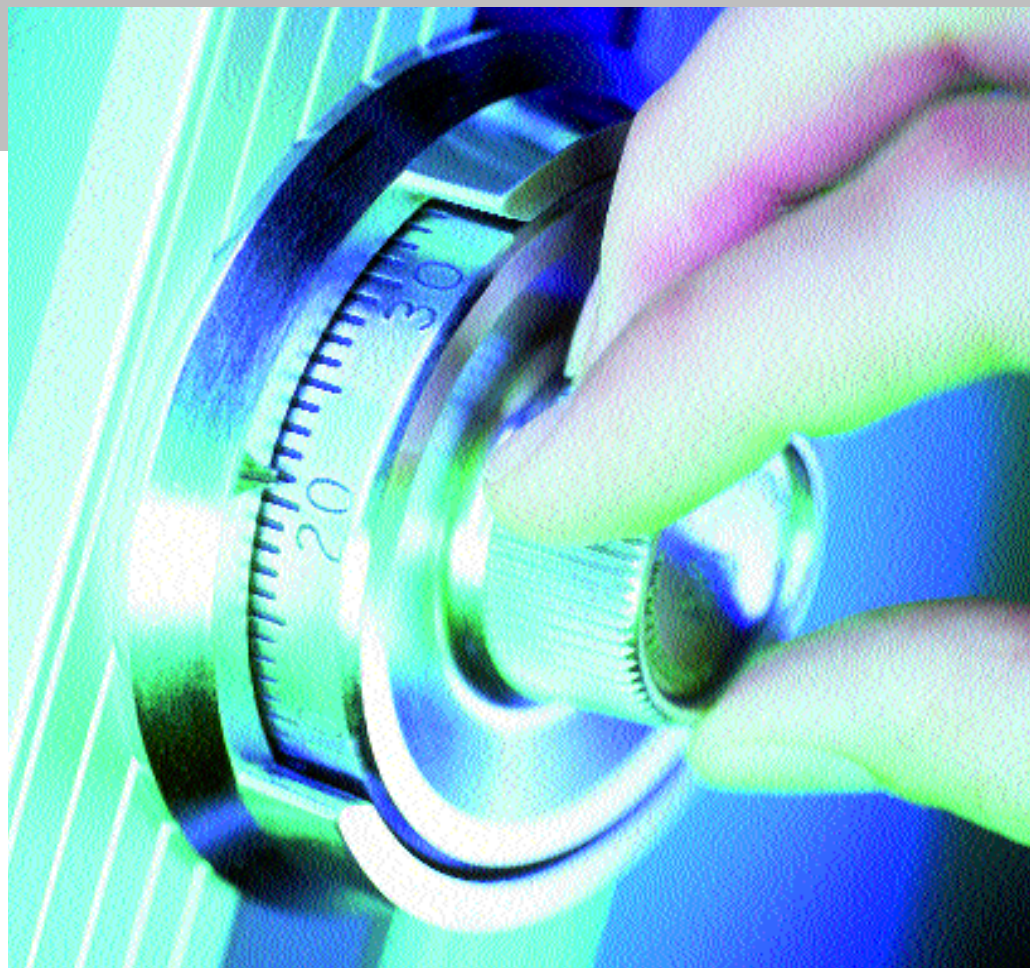
■ LES NORMES TECHNIQUES TCHÈQUES

La mise en application des normes techniques fait également partie des instruments de sécurité. Avant 1990, les Normes d'État tchécoslovaques étaient obligatoires. À présent, les normes sont harmonisées ou non-harmonisées. Les normes obligatoires sont seulement les normes harmonisées. Les autres normes,

bien que non-obligatoires, forment la base des solutions techniques acceptables. Et nous retrouvons de nouveau la modification de cette année qui représente un pas en avant. L'accessibilité des normes techniques sous forme électronique, les normes moins chères et l'amélioration de leur compréhensibilité. Des entités telles que les associations professionnelles où l'on peut prévoir la création des Centres de normalisation technique, participent au processus d'accessibilité et de distribution des normes. Dans la situation où les normes techniques sont de plus en plus utilisées à titre de soutien à la mise en œuvre des règlements juridiques et le principe de conformité est appliqué, les efforts maximums pour la mise en place de ces centres et l'accessibilité des normes techniques dans les conditions les plus avantageuses sont compréhensibles.

■ LA SÉLECTION D'UNE AGENCE DE SÉCURITÉ

En République tchèque, la demande en équipements de sécurité a énormément augmenté depuis le début des années 90. Le problème est que notamment les systèmes de sécurité électroniques sophistiqués étaient fournis et montés par des sociétés ou des individus qui manquaient de qualification suffisante et cette situation existe encore. Un conseil de base pour le client : vérifier si la société de montage dispose de la concession pour l'installation de la technique de sécurité que la loi prévoit. Un autre facteur de choix est la durée d'existence du réalisateur, sa stabilité sur le marché, il doit savoir assurer un service après-vente qui est un des facteurs principaux du choix pour les équipements de sécurité. La certification en dit long sur la qualité de la société, qu'il s'agisse du certificat de l'organe d'inspection de l'Association des services de sécurité techniques Grémium Alarm sur la qualité des montages ou sur le management de la qualité ou de l'autorisation de l'Office national de sécurité pour le travail avec les documents secrets. D'autre part, il arrive que l'entrepreneur général de l'investissement – le plus souvent une société du bâtiment – consacre à la sous-traitance de l'équipement de sécurité une somme faible qui ne correspond pas pleinement à la condition du promoteur pour la qualité de la technologie. Il en découle que les sociétés de sécurité sérieuses contactées refusent de réaliser



une telle construction car elles seraient en dessous de leur normes de qualité pour des raisons économiques.

■ LES FOIRES AU NIVEAU EUROPÉEN

En République tchèque, deux grandes foires internationales dominent le secteur des systèmes de sécurité, des services et technologies. Il s'agit des foires Pragoalarm / Pragosec Prague et Pyros / Iset Brno. Les foires ont un cycle de deux ans et leur thématique n'est pas identique.

La foire Pragoalarm / Pragosec est plus proche des systèmes d'alarme – signalisation électrique, systèmes de caméras, systèmes de caméras de surveillance urbaine, systèmes d'alarme et de technique de communication, sites de dépôt, équipements mécaniques de sécurité, système de contrôle des entrées, etc. La foire Pragoalarm / Pragosec aura lieu les 24 – 26 février 2009 au Parc des expositions pragoises de Holešovice, lieu traditionnel de cette foire. Il s'agira de l'action la plus importante dans son genre en 2009 en République tchèque. En 2007, elle a accueilli 113 exposants sur 2212 m² et 199 sociétés y étaient représentées.

Par contre, la foire Pyros / Iset est spécialisée dans la protection contre les

incendies. C'est une revue de la technique de sécurité et notamment de la protection contre les incendies, de la signalisation électrique, d'équipements d'extinction stables, de technique de dégagement, de technique d'extinction, de barrières contre les inondations, etc. Sa XVI^e édition s'est tenue les 13 – 16 mai 2008 au Parc des expositions de Brno. Elle a accueilli 253 exposants, 12 sociétés et 26 000 visiteurs.

Depuis le début, le garant technique des deux foires est une association professionnelle - l'Association des services de sécurité techniques Grémium Alarm, cocréatrice des programmes d'accompagnement. Le patronage des foires est assuré par le ministère de l'Intérieur, la Présidence de la police et la Direction générale des sapeurs pompiers.

Ces deux foires représentent la plus grande présentation de l'industrie de la sécurité dans les nouveaux États de l'Union européenne dans une année concrète.

Association des services de sécurité techniques Grémium Alarm
www.gremiumalarm.cz

NUTS 3 – La région Moravie du Sud

La Moravie du Sud fait partie des régions à fort potentiel économique. Le PIB créé dans la région représente un dixième du PIB national. En parité du pouvoir d'achat, le PIB par habitant de la Moravie du Sud correspond à 72 % de la moyenne communautaire. La ville de Brno est le cœur de la région et le centre traditionnel des échanges internationaux et des services. La Moravie du Sud bénéficie de conditions particulièrement favorables pour le développement de la science et de la recherche. L'an dernier, Brno a attiré 15 nouveaux investisseurs par le biais de l'agence CzechInvest, dont 10 prévoient de créer des centres de développement ou de services. En 2007, quatre dizaines de sociétés ont investi dans la région : le coût de leurs projets dans les années à venir est estimé à 500 millions d'euros. Les entreprises ainsi naissantes créeront 3900 emplois.

Krajský úřad Jihomoravského kraje
(Hôtel de région Moravie du Sud)
Žerotínovo nám. 3/5
601 82 Brno
République tchèque
Tél. : +420 541 651 111
Fax : +420 541 651 209
e-mail : podatelna@kr-jihomoravsky.cz
www.kr-jihomoravsky.cz



■ POSITION, STRUCTURE ADMINISTRATIVE, POPULATION

Sur le plan géographique, la région occupe une position assez avantageuse – sur la route historique entre le Nord et le Sud de l'Europe. Les États membres de l'UE voisins de la Moravie du Sud sont l'Autriche et la Slovaquie. Avec la région Vysočina, la Moravie du Sud constitue l'unité NUTS 2-Sud-Est.

Sa superficie de 7196 km² et sa population de 1 142 013 habitants la classent au quatrième rang du pays.

La Moravie du Sud est composée des districts (ou unités administratives LAU 1 selon la classification harmonisée de l'UE) suivants : Blansko, Brno-ville, Brno-campagne, Břeclav, Hodonín, Vyškov et Znojmo, et elle se divise en 21 circonscriptions administratives de communes dotées de pouvoirs délégués, avec un nombre total de 673 communes dont 49 villes.

Brno - première ville de la Moravie et deuxième en République tchèque – est le chef-lieu de la région ; elle compte un tiers de la population régionale. Son importance économique la positionne clairement au-dessus des autres villes de sa région, et elle revêt aussi une grande importance suprarégionale (www.brno.cz).

■ CARACTÉRISTIQUES ÉCONOMIQUES

En 2007, un nombre total de 275 sociétés industrielles de 100 salariés ou plus avaient leur siège en Moravie du Sud. Ce nombre classe la région en tête des régions tchèques. Près de 95 % des entreprises étaient dans le secteur de l'industrie manufacturière.

Le CA total des entreprises industrielles a dépassé 7,5 milliards d'euros en 2007, soit une croissance de 25,8 % par rapport à l'année précédente.

En structure sectorielle, la croissance du CA a été la plus importante pour les entreprises fabriquant des appareils électriques et optiques (+80,7 %), suivies

de celles d'autres produits minéraux non-métalliques (+69,0 %).

Les machines et le matériel de transport ont contribué le plus aux exportations totales de la région en 2007 (53,6 %), suivis des produits semi-fabriqués et matériaux (21,1 %). La Moravie du Sud a contribué par 7,0 % aux exportations tchèques totales de 2007, occupant ainsi la 5^e place des 14 régions tchèques.

■ L'INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE EST DOMINANTE

Pendant longtemps, la structure industrielle de la région s'est distinguée par une dominance des constructions mécaniques et de l'électrotechnique, avec des pôles situés à Brno et à Blansko. Or, c'est l'industrie manufacturière qui a désormais le plus de poids dans l'économie régionale, avec une contribution de 24,1 % à la valeur ajoutée créée dans la région ; par contre, l'agriculture qui est aussi un secteur traditionnel, surtout au sud de la région, n'y a contribué que par 3 %. Le secteur du BTP en plein développement a fait une part de 7,8 % ; on ne peut oublier le commerce et les réparations des produits de grande consommation (14,3 %) et les services commerciaux (15,3 %).

Du nombre total de 269 366 entités économiques immatriculées développant des activités économiques, 13,8 % ont travaillé dans l'industrie, 11,5 % dans le BTP, 25,7 % développaient leurs activités dans le commerce ou les réparations de véhicules à moteur, et 21 % dans l'immobilier ; 6,3 % seulement des entreprises étaient actives dans l'agriculture ou la sylviculture. Malgré cela, l'agriculture représente un secteur très productif de l'économie régionale.

■ AGRICULTURE

Les parties sud de la région offrent de très bonnes conditions pour la production agricole intense.

Plus de 60 % de la superficie de la région correspond à des terres agricoles, dont 83 % sont des terres arables. La part des terres arables est la plus importante dans les districts de Znojmo et de Brno-campagne. Concernant les zones culturelles, les principaux produits sont les céréales, le colza et la betterave sucrière. Des conditions naturelles particulièrement favorables permettent de poursuivre la tradition de productions agricoles spécialisées, liées à des caractéristiques spécifiques de la région. Il s'agit surtout de la viticulture et de l'horticulture. La région abrite 90 % des surfaces viticoles du pays.

réseaux industriels régionaux. Une collaboration réussie existe notamment dans le domaine du travail des métaux et du bois, parmi les équipementiers automobiles et les sous-traitants pour les technologies environnementales. L'agriculture, elle, devient de plus en plus intéressante, avec les industries agroalimentaires en aval.

■ TRANSPORTS

Sur le plan des transports, la Moravie du Sud joue un rôle important de transit. L'ossature de son réseau est constituée par les autoroutes D-1, D-2 et les routes

aussi un dense réseau d'écoles maternelles, primaires, collèges et écoles secondaires. Les efforts de l'enseignement secondaire visent à ajuster l'offre d'enseignement secondaire aux besoins du marché du travail. Le haut niveau d'éducation que l'on trouve dans la région est dû, entre autres, à un bon système d'enseignement supérieur. 11 universités et écoles supérieures y accueillent 11,7 % des étudiants universitaires en République tchèque. On ne pourrait passer sous silence l'importance des Universités militaires de Brno et de Vyškov, avec de vastes zones d'entraînement et des infrastructures modernes (www.unob.cz).

CARACTÉRISTIQUE SUCCINCTE DE LA RÉGION

NUTS	Superficie (en km ²)	Nombre d'habitants	Nombre de communes	Densité de la population (hab./km ²)
LAU 1 – Blansko	863	105 885	116	123
LAU 1 – Brno-ville	230	368 864	1	1 604
LAU 1 – Brno-campagne	1 499	196 411	187	131
LAU 1 – Břeclav	1 038	113 214	63	109
LAU 1 – Hodonín	1 099	157 110	82	143
LAU 1 – Vyškov	876	87 640	80	100
LAU 1 – Znojmo	1 590	112 889	144	71
NUTS 3 – Moravie du Sud	7 196	1 142 013	673	159
NUTS 1 – République tchèque	78 867	10 381 130	62 49	132

Source : Office tchèque des statistiques (situation au 31 décembre 2007)

NUTS – unité territoriale selon la classification de l'UE, LAU 1 = district

La viticulture est développée surtout dans le district de Břeclav avec 48 % des vignobles du pays, mais aussi dans les districts de Hodonín, Znojmo, et partiellement Brno-campagne. En ce qui concerne l'élevage, la Moravie du Sud fait partie des leaders de l'élevage porcin et de l'aviculture.

■ MICRORÉGIONS

Pour défendre les intérêts des communes, la coopération se poursuit au niveau de groupements volontaires appelés microrégions, qui permettent de mettre en œuvre les grands axes de développement régional.

Ces dernières années ont aussi vu le développement d'une coopération transfrontalière au sein de l'eurorégion Pomoraví (bassin de la rivière Morava) qui regroupe les régions Weinviertel en Autriche, Moravie du Sud et Slovaquie Occidentale (www.euregio-weinviertel.org).

Des liens de plus en plus étroits entre ces régions créent les conditions nécessaires pour mettre en place des

nationales R-43 et R-52. Un nœud majeur du transport routier, ferroviaire et du système de transports intégré de la Moravie du Sud est situé à Brno. L'aéroport civil de Brno-Tuřany peut accueillir tous types d'avions, et ce tout au long de l'année (www.airport-brno.cz). La région est parcourue par deux grands axes ferroviaires européens et Brno est membre de l'association des villes européennes qui s'intéressent au développement des voies ferrées à grande vitesse.

■ ÉDUCATION

La région bénéficie de conditions particulièrement favorables au développement de la science et de la recherche, grâce à son grand nombre d'étudiants universitaires et à la bonne renommée de ses établissements d'enseignement supérieur. Ce fait est confirmé par les sociétés (telles que Bio Vendor, Honeywell, FEI, IMI Norgren, MMM Group, Pliva, Tescan, Grisoft, NESS Technologies, Siemens ...) qui ont créé leurs centres de R&D à Brno.

Les atouts de la région comprennent

■ CULTURE

Centre culturel majeur de la Moravie du Sud, Brno compte 14 théâtres, 6 cinémas permanents, 17 musées et 41 galeries. Outre le Musée municipal de Brno sis au château de Špilberk, il y a le Musée de la Moravie, le Musée technique, le Musée de la culture tzigane, le Musée de l'art appliqué et autres. La vie musicale s'articule autour de la maison Besední dům, siège de la Philharmonie nationale de Brno, avec la plus belle salle néo-Renaissance de Brno. La nouvelle Scène musicale du Théâtre municipal revêt une importance suprarégionale.

■ TOURISME

Du point de vue du tourisme international, une position privilégiée dans la région appartient à des sites naturels, culturels et historiques, dont le site Lednicko – valtický (un des monuments de l'UNESCO en République tchèque - (www.zamky-hrady.cz), le karst Moravský kras (www.moravskykras.net) et le champ de bataille d'Austerlitz (www.slapanice.cz). Le chef-lieu, Brno, tient une place similaire grâce à ses nombreux monuments culturels. Parmi les sites naturels attrayants, il y a surtout le Parc national de Podyjí (www.nppodyji.cz). Les visiteurs sont attirés dans la région par de nombreux événements culturels et mondains, très favorables au développement du tourisme. Sur ce plan, les attraits de la région comprennent aussi le tourisme vinicole et le caractère unique de la région grâce à sa tradition et culture folklorique. Un élément positif dans ce sens est aussi le tourisme cycliste qui a une dimension internationale (piste cyclable longue distance Moravie-Silésie, Greenways, le Chemin d'ambre, la piste cyclable Brno – Vienne).

La région Moravie du Sud – carrefour de l'Europe



La région jouit d'une position géographique avantageuse en République tchèque et en Europe centrale. Le chef-lieu régional de Brno est la plus grande ville de la Moravie, un centre de foires en Europe centrale et le siège d'importantes institutions nationales, notamment judiciaires. Notre région est traversée par deux couloirs de transport. Le premier réunit le Nord-Ouest et le Sud-Est de l'Europe, de la Scandinavie jusqu'à Istanbul. Le second réunit les républiques baltes et l'Europe du Sud.

À l'avenir, Brno, métropole de la Moravie du Sud, doit devenir un nœud de réseau de voies ferrées à grande vitesse. L'aéroport international de Brno-Tuřany joue également un rôle important avec ses lignes régulières à destination de Prague, Londres et Moscou. Cela signifie que notre région représente un des nœuds de transport les plus importants dans le cadre de la République tchèque et de l'Europe.

Notre voisin le plus proche est la République slovaque avec laquelle nous sommes liés par une histoire, des traditions, des coutumes et une mentalité communs. C'est la raison pour laquelle, dès le début du fonctionnement de la région Moravie du Sud, nous avons accordé une attention particulière à l'engagement de contacts étroits avec les collectivités territoriales de Trnava et de Bratislava. Nous coopérons également avec d'autres régions européennes. Mentionnons le partenariat avec l'État fédéré de Basse-Autriche, Bergame en Italie du Nord, le district de Sumadija en Serbie ou la province d'Utrecht. La coopération se développe avec la voïvodie de Lodz et elle est très dynamique avec des régions de Russie.

Nous avons également des contacts en dehors de l'Europe. Durant les années écoulées, des tables rondes ont eu lieu au siège de la région entre des sociétés commerciales de la Moravie du Sud et des représentants des États de l'Asie du Sud-Est (ASEAN), avec des responsables de l'initiative Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD) et avec des représentants des pays de l'association des États d'Amérique du Sud MERCOSUR et de la Communauté des Andes. La présentation de la région à l'exposition internationale EXPO 2005 à Aichi au Japon a été couronnée de succès. Nous continuons à soutenir la construction d'un réseau de points d'information pour les chefs d'entreprise.

Un des principaux objectifs de la région Moravie du Sud est le soutien au développement de l'infrastructure de transport qui doit permettre l'accessibilité des sites d'entreprise aux investisseurs et aux futurs employés. Je considère le développement de l'aéroport international de Brno-Tuřany comme un des soutiens les plus importants aux entreprises. L'aéroport est le moteur de tous les efforts déployés pour le développement des

investissements et du tourisme à Brno et dans toute la région – pour les investisseurs étrangers, un aéroport qui fonctionne bien est une des conditions fondamentales pour le choix de la destination de leurs investissements. De ce point de vue, je me réjouis du fait que Brno dispose du second aéroport le plus fréquenté en République tchèque.

Le développement de notre région part de conditions spécifiques. La région Moravie du Sud est l'unique région vraiment vinicole en République tchèque et c'est la raison pour laquelle nous attachons une attention particulière à cette problématique. Les expériences ont démontré que les viticulteurs de la Moravie du Sud savent cultiver un vin de qualité qui peut faire face à la concurrence d'autres pays.

Nous sommes conscients de l'importance des investissements étrangers pour le développement de notre région et c'est la raison pour laquelle nous informons sur nos opportunités et activités d'investissement lors des foires et des missions commerciales. La coopération économique au niveau local signifie entre autre une étroite coopération avec les chambres de commerce ou les entités qui regroupent les différents domaines de l'entreprise (corporations, associations d'entrepreneurs, etc.). Au niveau international, des missions commerciales sont organisées pour engager des contacts et la coopération commerciale entre les régions. Nous soutenons également les rencontres d'affaires lors des visites étrangères dans notre région, notamment en relation avec la participation des sociétés étrangères aux foires organisées au Parc des expositions de Brno.

L'adhésion de la République tchèque à l'Union européenne a ouvert de nouvelles possibilités de coopération mutuelle entre les États européens et elle représente pour notre région une nouvelle offre et un nouvel espoir. Je suis convaincu que nous saurons en profiter.

Stanislav Juránek
président de la région Moravie du Sud

Postcure – programme de l'aide aux investisseurs étrangers

L'Agence pour le développement régional de la Moravie du Sud (ADR MS) profite de ses expériences de longues années en matière de services aux investisseurs étrangers qui arrivent dans la région Moravie du Sud et elle se spécialise actuellement dans les activités de prise en charge ultérieure des investisseurs – Postcure. Cette activité est liée à la création de la Stratégie d'innovation régionale de la région Moravie du Sud (RIS III). Actuellement, il ne s'agit pas seulement d'attirer les investisseurs qui ouvriraient des unités de production dans la région.

Il est important de communiquer avec ceux qui se sont installés dans la région durant les années écoulées et d'assurer leurs liens étroits avec l'économie locale et une communication ouverte avec l'administration locale. L'objectif est le renforcement de la confiance dans la région qui propose de bonnes conditions pour l'extension des sociétés, de même que la croissance du volume des réinvestissements, notamment dans les activités à haute valeur ajoutée dans la recherche et le développement. Les activités postcure visent également à limiter les risques de départ des investisseurs vers d'autres territoires.

La création de la structure systémique postcure a exigé la connaissance des besoins et des problèmes des sociétés locales. C'est la raison pour laquelle un sondage pilote a été réalisé en 2007 auprès d'un échantillon représentatif d'investisseurs étrangers dans la région. Le sondage pilote a permis de se faire une idée des besoins des sociétés et d'identifier leurs problèmes clés.

L'ADR MS a initié la création d'un « groupe de travail Postcure » composé de représentants de la région Moravie du Sud, de la ville de Brno, de l'agence CzechInvest, d'agences pour l'emploi et d'universités. Leur première tâche a été de fixer les priorités du sondage, puis de résoudre les problèmes identifiés.

L'ADR MS réalise le sondage sous forme d'entretiens personnels avec les représentants des différentes sociétés. En

2008, le sondage pilote a été élargi au niveau des thèmes discutés et du nombre de sociétés participant au sondage. Outre les investisseurs étrangers, on s'est adressé aux sociétés tchèques qui se rangent parmi les employeurs de taille de la région ou dont les perspectives de développement sont prometteuses.

Parmi les thèmes discutés, mentionnons les ressources humaines (exigences actuelles et future en effectifs et structures), l'enseignement (coopération avec les écoles, conditions des matières enseignées), les transports (conditions des transports en communs urbains, autoroutes, exploitation des aéroports) ou la coopération avec les administrations (police des étrangers, agences pour l'emploi).

42 sociétés qui emploient au total quelques 14 000 personnes ont déjà été contactées. La majorité des sociétés questionnées prépare l'extension des capacités et elles pourraient créer jusqu'à 10 800 nouveaux emplois d'ici 5 ans. Dans la majorité des cas (environ 85 %), il s'agira de postes techniques – employés qualifiés pour la production ou le management.

L'ADR MS offre des services complexes aux investisseurs étrangers depuis 2000. Durant les années écoulées, elle a participé à la réalisation de nombreux projets d'investissement – 49 depuis 2003.

Plus d'informations sur : www.rrajm.cz

Le développement des activités d'innovation dans la région Moravie du Sud

Le Centre d'innovation de la région Moravie du Sud (CI MS) a été créé en vue d'aider la création et de soutenir le développement des entreprises innovatrices dans la région. Ses membres sont la région Moravie du Sud, la ville statutaire de Brno, l'Université Masaryk, l'Université polytechnique de Brno, l'Université Mendel d'agriculture et de sylviculture de Brno et l'Université de sciences vétérinaires et de pharmacie de Brno.

L'objectif du CI MS est la construction d'une infrastructure globale pour le soutien à l'entreprise innovatrice dans la région Moravie du Sud et devenir un prestataire principal de soutien aux jeunes entreprises innovantes européennes. Le CI MS soutient les sociétés innovatrices, la science et la recherche et les étudiants qui ont des idées. Elle leur assure des finances, des conseils, des contacts et des locaux.

■ LES PROJETS ET ACTIVITÉS DE SOUTIEN AUX INNOVATIONS

Le CI MS est un des principaux créateurs de projets de soutien à l'entreprise innovantes en République tchèque. Il s'agit de projets financés du budget de l'État et des Fonds

structurels de l'Union européenne, partant de la Stratégie d'innovation régionale de la région Moravie du Sud (SIR) et de la Stratégie de la Ville de Brno.

Les jeunes entreprises innovantes obtiennent de nouveaux espaces grâce aux projets d'Incubateur biotechnologique INBIT, d'autres espaces sont proposés par l'Incubateur technologique II qui a été ouvert solennellement au printemps 2008. Après l'ouverture, le premier Centre d'innovation Microsoft en République tchèque a été installé dans les locaux TI II. Sa mission, en coopération avec le Centre d'innovation de la région Moravie du Sud, est d'aider les jeunes sociétés TIC dans leur développement en leur fournissant des services de conseil spécialisés et autres services.

■ VERS LES BIOTECHNOLOGIES

Le CI MS participe à d'autres activités de soutien aux innovations dans la région, par exemple le projet de Centre international de recherche clinique (ICRC) ou le projet d'Institut technologique d'Europe centrale (CEITEC).

Le projet du Centre international de la recherche clinique de Brno est un projet stratégique du gouvernement de la République tchèque en matière de développement de la recherche appliquée, de l'enseignement, des soins médicaux publics et de l'économie de la connaissance. Il s'agit d'un centre de formation clinique et de recherche de nouvelle génération dont le projet de conception s'inspire au premier degré des besoins prévus du XXI^e siècle. La conception a été développée en coopération d'experts tchèques et américains pendant plus de quatre ans. Dans le domaine de la recherche et du développement, les orientations principales seront la cardiologie et la chirurgie du cœur, la médecine interne, la science neurologique, la médecine d'urgence et l'oncologie. L'ICRC deviendra le

troisième centre de recherche internationale – après la Station spatiale internationale (SSI 2) et l'Organisation européenne pour la recherche nucléaire (CERN) – et le premier centre international en matière de recherche médicale.

Grâce à la coopération étroite avec des institutions académiques internationales renommées, notamment la clinique américaine Mayo, il sera plus facile d'intégrer la République tchèque dans les projets internationaux de recherche et de formation, d'obtenir des expériences des récents procédés de traitement et de diagnostic, d'obtenir des subventions de l'UE et des États-Unis et les sources indispensables pour la science et la santé tchèques.

L'Institut technologique d'Europe centrale (CEITEC) est un projet de centre moderne de science excellente de Brno qui augmentera de manière importante le potentiel d'innovation de la République tchèque. L'objectif du projet est la construction d'un centre moderne de science excellente qui intégrera les sciences sur la nature vivante et les sciences matérielles. La base sera la création et

l'équipement en appareils de laboratoires centraux qui serviront aux équipes de scientifiques de différentes disciplines. Leur union signifiera un progrès essentiel, par exemple dans la recherche des types de traitement du cancer et de nouveaux matériaux, le perfectionnement de la communication sans fil, etc. La recherche sera concentrée dans quatre centres qui se spécialiseront dans la recherche biologique, la recherche de la médecine biologique, la protection de la santé des animaux et des gens et le développement des matériaux et technologies avancés. Le projet sera progressivement rejoint par des dizaines de sociétés qui participeront à la création et à l'application des résultats de la recherche ; la coopération avec les plus grands hôpitaux de la région est importante, on prévoit l'extension de la coopération à long terme avec des postes de travail étrangers renommés dans les différents projets de recherche scientifique au sein du CEITEC.

Plus d'informations sur : www.jic.cz



Théâtre Mahen de Brno, le premier théâtre entièrement illuminé à l'électricité sur le continent européen

Le marché de l'immobilier commercial dans la région Moravie du Sud

Prague est la région la plus attrayante en République tchèque au vu des sociétés et des investisseurs. Suite aux loyers élevés des bureaux et des locaux industriels et de vente, de plus en plus d'investisseurs cherchent d'autres localités. La région Moravie du Sud et Brno arrivent en seconde position. La popularité croissante est due avant tout à la position stratégique en République tchèque et en Europe centrale (à proximité des frontières avec la Slovaquie et l'Autriche), à l'excellente accessibilité du transport, à la main-d'œuvre moins chère mais aussi qualifiée et aux prix moins élevés de location des surfaces et des services connexes.

■ LES BÂTIMENTS ADMINISTRATIFS

Brno, centre de la région, est après Prague le second marché de locaux administratifs en République tchèque. À la fin du deuxième trimestre 2008, l'offre totale représentait quelques 210 000 m² et presque 75 % des bâtiments étaient conformes aux critères du standard suprême de qualité « A Class ». Parmi les nouveaux complexes importants, mentionnons International Business Center ou AXIS Office Centre et notamment deux centres administratifs et commerciaux géants : Spielberk Office Park et Brno Business Park. Sous l'effet de l'importante accélération des projets immobiliers en 2005 et 2006, environ 25 % des bureaux ne sont pas occupés à l'heure actuelle. Par rapport à Prague, il s'agit d'un marché dominé par les locataires et les prix atteignent jusqu'à 50 % du standard identique de la capitale. Les loyers atteignent seulement 10 – 16 euros/m²/mois, y compris les parkings en sous-sol. Pourtant, d'autres grands projets sont planifiés ou en cours de construction, par exemple Vienna Point, Titanium, The Campus, AZ Tower à l'architecture intéressante ou deux autres bâtiments du complexe Brno Business Park. La croissance prévue des nouvelles surfaces de bureaux serait de 80 000 m² d'ici 2009. Le grand intérêt des sociétés immobilières confirme que Brno demeurera une localité lucrative.

■ LES LOCAUX DU COMMERCE DE DÉTAIL

Dans le domaine des locaux du commerce de détail, la région Moravie du Sud joue le second rôle le plus important après Prague. Au centre de Brno se trouvent des galeries marchandes et des centres commerciaux très fréquentés. Le plus attrayant est Vaňkovka, site unique aménagé sur le lieu d'une ancienne usine. Les loyers d'une unité de commerce de détail moyenne (100 – 150 m²) tournent autour de 50 – 65 euros/m²/mois, prix comparables à ceux des centres commerciaux pragois. Un autre site demandé est le second plus grand complexe de commerce de détail du pays - Olympia Brno, où se déroule actuellement la quatrième étape de construction. Le loyer correspond plus à la réalité de la Moravie du Sud, environ 40 euros/m². Les commerces des rues de

Brno les plus fréquentées - Masarykova, Česká ou la Place de la Liberté connaissent des loyers entre 60 – 90 euros/m²/mois. Au niveau du commerce de détail, un phénomène existe dans la région – au passage frontière de Hatě se trouve un Freeport – premier site de vente en ligne en République tchèque. « Le Freeport est devenu un des sites de vente en ligne à croissance la plus rapide en Europe, entre autre grâce à l'ouverture des frontières, car plus de la moitié de la clientèle vient de l'Autriche voisine où les magasins restent fermés durant le week-end », déclare M. Martin Indra de la société Colliers International Czech Republic, spécialisée dans le marché du commerce de détail.

■ L'IMMOBILIER INDUSTRIEL

La position stratégique et l'excellente accessibilité de transport apparaissent surtout sur le marché de l'immobilier industriel. C'est la raison pour laquelle la région est le plus souvent choisie pour y installer des centrales et des magasins de distribution qui permettent de servir les territoires de l'Europe centrale, orientale et occidentale. La localité la plus recherchée est la région de Brno, mais les localités près de la frontière avec la Slovaquie, notamment les alentours de Břeclav, sont favorables à la main-d'œuvre accessible. La société immobilière CTP Invest dominait jusqu'à présent la région. Récemment, d'autres acteurs sont entrés sur ce marché, par exemple les sociétés immobilières américaines ProLogis avec les projets de Parc Břeclav et Parc Brno ou AIG/Lincoln avec le Parc Logistics D2. À l'heure actuelle, l'offre globale de surfaces industrielles représente presque 500 000 m². Grâce à la supériorité de la demande sur l'offre, les loyers sont supérieurs à ceux de Prague où la concurrence est plus importante et les sociétés immobilières font de la construction spéculative. Les loyers se situent entre 4,25 et 4,50 euros/m²/mois à Brno et dans ses environs, 4 – 4,30 euros/m² dans les régions limitrophes.

■ LES TERRAINS

La région est très attrayante au niveau de l'achat des terrains mais l'investisseur potentiel doit prévoir un prix élevé de la part des propriétaires actuels. Il reste peu de localités avec bonne accessibilité de transport et les prix atteignent 70 – 80 euros/m², à Brno et dans ses environs 5 euros de plus au m².

Simona Černá, Filip Rerko, Martin Indra
Colliers International Czech Republic

LOYERS ET PRIX DES TERRAINS DANS LA RÉGION MORAVIE DU SUD

Localité	Loyer indicatif (euros/m ² /mois)	Prix des terrains (euros/m ²)
Brno	4,25 – 4,50*	75 – 85
Jusqu'à 25 km de Brno	4,25 – 4,50*	70 – 80
Région à la frontière tchéco-slovaque	4,00 – 4,30*	70 – 80

*) Note : Le montant du loyer dépend de nombreux facteurs, notamment la taille des locaux, la durée de la location et la qualité de l'utilisateur.



Brno fait partie des plus anciens centres industriels d'Europe centrale. La base industrielle de qualité de la ville et ses proches environs offrent de multiples possibilités de coopération. La riche base scientifique et de recherche et de développement et le vaste système d'enseignement font de la ville de Brno le second centre de formation en République tchèque. On y trouve onze écoles supérieures et un système de formation professionnelle supérieur à la moyenne. Centre de gravité de la région Moravie du Sud, le district de Brno-město est situé au cœur de l'Europe, au bord de la Porte morave par laquelle ont passé des voies reliant les civilisations européennes du nord et du sud. Il fait géographiquement partie de la région danubienne et il est historiquement lié à Vienne dont Brno n'est éloigné que de 110 km. Grâce à sa position aux confins des Hauteurs tchéco-moraves et de la plaine de la Moravie du Sud, il possède des conditions naturelles vastes et diversifiées, un climat agréable, favorable à l'habitat et aux loisirs. Au Nord-Ouest de la ville, la rivière Svratka a permis de créer un important bassin de récréation, le barrage de Brno.

Statutární město Brno

(Ville statutaire de Brno)

Magistrát města Brna

(Municipalité de Brno)

Malinovského nám. 3

601 67 Brno

République tchèque

Tél. : +420 542 171 111

Fax : +420 542 173 530

e-mail : posta@brno.cz

www.brno.cz

Le district de Brno-ville

Le territoire du district dispose de quelques sites protégés ou monuments naturels. Le district de Brno-ville est au centre même de la région de Moravie du Sud, il occupe 230 km² et il est entouré par les communes du district de Brno-campagne. La ville de Brno a 29 arrondissements où vivent plus de 368 000 habitants (www.brno.cz).

■ UN CENTRE UNIVERSITAIRE

Presque un tiers de la population de Brno dispose d'un diplôme d'études secondaires avec baccalauréat et presque un cinquième a fait des études supérieures ; la part des habitants disposant au minimum du baccalauréat est supérieure à 50 %. Ce niveau dépasse largement la moyenne de la République tchèque et il équivaut à celui de Prague. Brno a onze écoles supérieures qui proposent un large éventail de disciplines. Cette offre correspond à une base développée de recherche et de développement. Brno possède une solide position dans le domaine de la science, de la recherche et des innovations. La municipalité soutient la création de pépinières qui favorisent le démarrage de nouvelles entreprises dans le domaine des technologies avancées. Brno établit sa stratégie de développement sur une main-d'œuvre hautement qualifiée.

■ UN CENTRE TRADITIONNEL DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE.

Chaque année, plus de 50 foires, expositions et congrès se tiennent dans le célèbre Parc des expositions de Brno (www.bvv.cz). Brno se spécialise dans l'électrotechnique et l'industrie mécanique en s'orientant vers les technologies high-tech, les secteurs à haut potentiel de croissance tels que les composants pour l'industrie automobile. Dans le domaine de l'industrie high-tech et des services stratégiques, les investisseurs étrangers et les sociétés de promotion immobilière jouent un rôle

CARACTÉRISTIQUE STATISTIQUE SUCCINCTE

Indicateur	District	Région
Superficie (km ²)	230	7196
Population	368 864	1 142 013
Densité de la population (hab./km ²)	1604	159
Taux de chômage (%)	5,54	6,43
Source : Office tchèque des statistiques (au 1 ^{er} trimestre 2008)		

important. Brno leur offre une main-d'œuvre qualifiée ainsi que des coûts de production relativement modiques. La ville devient un centre d'investisseurs avec des types d'investissement tels que les parcs technologiques, les centres de développement, les services partagés et les centres de services vocaux. La logistique et les centres administratifs y connaissent également un développement important.

■ UN SECTEUR DE SERVICES DÉVELOPPÉ

La ville possède un secteur de services hautement développé, de nombreuses institutions financières, des agences immobilières et des centres d'appel. L'arrivée d'investisseurs étrangers contribue au développement intense des services stratégiques. La ville propose un large éventail d'opportunités de loisirs dans de nombreuses installations culturelles et sportives.

■ LE SIÈGE DE LA JUSTICE TCHÈQUE

C'est dans cette ville que se trouvent les organismes suprêmes d'autorité judiciaire : le Tribunal constitutionnel et la Cour suprême de la République tchèque, la Cour suprême administrative, le bureau du médiateur de la République, la plus haute instance du parquet de la République tchèque.

■ LES ACTIVITÉS CULTURELLES

De nombreux festivals culturels et théâtraux se tiennent à Brno ; le plus connu est le festival du divertissement de Brno, ville

ENTREPRISES CHOISIES

Raison sociale	Ville	Secteur	Contact
ZKL Brno, a.s.	Brno	usinage des métaux	www.zkl.cz
Tescan, s.r.o.	Brno	microscopes électroniques	www.tescan.cz
Královopolská, a.s.	Brno	constructions en acier	www.kralovopolska.cz
GfTy, a.s.	Brno	intégration systémique	www.gity.cz
Unis, s.r.o.	Brno	gestion des processus technologiques	www.unis.cz
META Brno, a.s.	Brno	pièces auxiliaires pour personnes handicapées	www.metabrno.cz
Karoseria, a.s.	Brno	superstructures automobiles	www.aviabrno.cz
ZPA Brno, s.r.o.	Brno	systèmes de sécurité	www.zpabrno.cz
Chepos, a.s.	Brno	ensemble d'équipements chimiques	www.chepos.cz
Starobrno, a.s.	Brno	production de bière	www.starobrno.cz
Bomar, s.r.o.	Brno	scies, scieuses	www.bomar.cz
VUES Brno, a.s.	Brno	développement en électrotechnique	www.vues.cz

au centre de l'Europe, avec sa revue unique de feux d'artifice, Ignis Brunensis. Le centre historique de Brno peut de vanter de nombreux monuments : le château

–forteresse de Špilberk, la cathédrale Saint-Pierre et Paul, l'église Saint-Jacques et l'Ancienne mairie. L'architecture fonctionnelle d'avant-garde est

principalement représentée par une œuvre unique de l'architecte Mies van der Rohe, la villa Tugendhat est inscrite sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco.

■ LES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT DE LA VILLE DE BRNO

Europoint Brno (www.europointbrno.cz)

Le projet Europoint Brno traite principalement de l'accessibilité et de l'interopérabilité de la ville de Brno. Sa réalisation comprend la construction d'une nouvelle gare pour les voyageurs dotée de voies de garage, la modernisation des passages ferroviaires à travers la ville, y compris la réalisation des infrastructures dans le but d'assurer un meilleur raccordement des transports ferroviaires aux principaux corridors multimodaux européens. Le projet Europoint Brno contribuera au développement du centre-ville en créant un quartier moderne et de nouvelles possibilités d'habitat et d'hébergement, d'achats, de services, de repos et de loisirs, de même que de nouveaux emplois. La première réalisation dans ce domaine a été la reconversion d'une usine en centre commercial et culturel - la Galerie Vaňkovka.

La zone industrielle de Brno Černovická terasa (www.brno.cz)

Cette zone de développement de type greenfield (200 ha) est orientée vers les investissements dans l'industrie manufacturière, les services stratégiques et les centres technologiques. Les investisseurs actuels sont des entreprises européennes, japonaises et américaines actives dans l'industrie mécanique. La société de promotion immobilière CTP Invest a réalisé dans la partie sud-est de la zone industrielle des biens de location immobiliers où opèrent d'autres entreprises étrangères. Actuellement, les sociétés établies dans la zone industrielle de Brno emploient au total 4540 salariés.

Le parc technologique de Brno (www.technologypark.cz)

Il s'agit d'une zone de développement de type greenfield (60 ha) destinée à l'industrie légère high-tech et aux services stratégiques mettant à profit la synergie existant entre la recherche, le développement et l'entreprise. Le développement actuel du parc technologique se concentre dans deux zones d'une superficie de 10,5 ha où la société Technologicky Park Brno, a.s. construit et loue des halls de production et des sites administratifs. Parmi ses grands clients, mentionnons IBM Global Services Delivery Center Czech Republic, FEI Czech Republic, Siemens, Motorola, etc. Les sociétés situées dans le Parc technologique tchèque de Brno emploient actuellement au total 3500 salariés.

Le campus universitaire de l'université Masaryk de Brno-Bohunice (www.muni.cz)

Après son achèvement, le campus universitaire (environ 90 000 m² pour l'enseignement et la recherche) offrira des surfaces pour la Faculté de médecine, les disciplines chimiques et biologiques de la Faculté des sciences naturelles et pour la Faculté des études sportives. La capacité du campus est prévue pour 5000 étudiants et environ 800 enseignants et travailleurs dans la recherche et le développement. La recherche en bio-médecine renforcera la liaison du campus avec le centre hospitalier universitaire de Brno, incluant une coopération étroite avec des entreprises actives dans le développement et l'innovation.

Ponava (www.ponava.cz)

La localité de Ponava située près du centre de Brno, historiquement liée au parc municipal de Lužánky, est un centre traditionnel de sports et de loisirs de la ville. L'objectif de ce projet consiste à régénérer cette zone de 30 hectares pour en faire un centre moderne de sports et de loisirs. On envisage actuellement d'y construire un complexe sportif comprenant un stade de football, un site multifonctionnel à caractère métropolitain, un parc aquatique et d'autres installations sportives complétées par des locaux à usage commercial.

INVESTISSEURS ÉTRANGERS

Investisseur	Pays d'origine	Partenaire tchèque	Secteur	Contact
Marzotto Textile N.V.	Pays-Bas	Nová Mosilana, a.s.	textile	www.mosilana.cz
Asea Brown Boveri Ltd.	Suisse	ABB, s.r.o.	électrotechnique	www.abb.cz
Honeywell	États-Unis	Honeywell Controls, s.r.o.	électronique	www.honeywell.com
Alstom N.V.	Pays-Bas	Alstom Power, s.r.o.	systèmes énergétiques	www.alstom.cz
Pöyry Oyj	Finlande	Pöyry Environment a.s.	constructions hydrauliques	www.aquatis.cz
Beghelli, S.p.A.	Italie	Elplast, a.s.	éclairage industriel	www.beghelli.cz
Munchen Medizin Mechanik GmbH	Allemagne	BMT, a.s.	technique sanitaire	www.bmt.cz
Messe Düsseldorf	Allemagne	BVV –Veletthy Brno, a.s.	organisation et réalisation d'expositions	www.bvv.cz
Dera Belgium N.V.	Belgique	Dera Food Technology CZ, s.r.o.	ingrédients alimentaires	www.dera.cz
FEI Company	États-Unis, Pays-Bas	FEI, s.r.o.	microscopes électroniques	www.fei.cz
Frencken Netherlands	Pays-Bas	Frencken Brno, s.r.o.	systèmes de production cybernétiques	www.frencken.cz
Pliva Group	Croatie	Pliva Lachema, a.s.	production chimique	www.lachema.cz
SMC Corporation	Autriche, Japon	SMC Industrial Automation CZ, s.r.o.	automatisation industrielle	www.smc.cz
Cendrión Company	Pays-Bas	Vink-Plasty, s.r.o.	semi-produits en plastique	www.vink.cz
IBM	États-Unis	IBM GS Delivery Center, s.r.o. Brno	ordinateurs	www.ibm.com
Flextronics International Cork B.V.	Pays-Bas	Flextronics International, s.r.o.	électrotechnique	www.flextronics.com
Infosys BPO Limited	Inde	Infosys BPO, s.r.o.	gestion de réseaux, de banques de données	www.progeon.com
CarClo Plc	Royaume-Uni	CarClo Plastics-Brno, s.r.o.	plastiques	www.carclo-plc.com
LSI Automotive Former SAS	France	LSI AUTOMOTIVE FORM a.s.	pièces automobiles	www.lsi-automotive.com



El distrito de Brno-Campo

Město Ivančice

(Ciudad de Ivančice)

Palackého nám. 6

664 91 Ivančice

República Checa

Tel.: +420 546 419 411

Fax: +420 546 451 844

e-mail: posta@muiv.cz

www.muiv.cz

El distrito de Brno-Campo forma un anillo que rodea totalmente el distrito de Brno-Ciudad. En una superficie de 1.499 km² viven 195.644 habitantes en 187 municipios, de los que 13 tienen el estatuto de ciudad. El papel de centro natural de la región lo desempeña la ciudad de Brno. A pesar de los cambios estructurales en la economía realizados a lo largo de los últimos diez años, el distrito de Brno-Campo mantiene su carácter industrial-agrícola. Más del 31,6% de la población económicamente activa está empleada en la industria transformadora y la producción de electrici-

dad. Gracias a la calidad del suelo y a las condiciones climatológicas favorables, la agricultura tiene una larga tradición en la zona, y se orienta a la producción de cereales, tubérculos y al cultivo de fruta, verdura y uva. El suelo agrícola ocupa más de la mitad de la superficie total del distrito, y trabaja en él un 4,8% de la población económicamente activa.

En Brno-Campo se han conservado más de 400 monumentos culturales y artísticos importantes. Entre los más conocidos y más visitados se encuentran obras únicas, como el monasterio cisterciense Porta coeli en

BREVE CARACTERIZACIÓN ESTADÍSTICA

Indicador	Distrito	Región
Extensión (en km ²)	1.499	7.196
Número de habitantes	195.644	1.142.013
Densidad de población (hab./km ²)	130	159
Tasa de desempleo (en %)	4,31	6,43

Fuente: Oficina Checa de Estadística (datos al 1 trimestre de 2008)

Předklášteří u Tišnova, el convento benedictino en Rajhrad cerca de Brno o el castillo en Židlochovice (www.jizni-morava.info).

EMPRESAS INDUSTRIALES SELECCIONADAS

Denominación social	Domicilio social	Rama	Contacto
Kovolit, a.s.	Modřice	piezas fundidas	www.kovolit.cz
Gemax, s.r.o.	Javůrek	armaduras industriales	www.interfluid.cz
Kampos, s.r.o.	Kuřim	cables eléctricos	www.kampos.cz
TOS Kuřim-OS, a.s.	Kuřim	maquinaria	www.tos-kurim.cz
Ekotex, s.r.o.	Ivančice	textiles no tejidos	www.ekotex.cz
Lanatex, a.s.	Ivančice	industria textil	www.lanatex.cz
Brněnské papírny, s.p.	Předklášteří-Tišnov	producción de papel y de cartón	www.papirny-tisnov.cz
Logis průmyslové obaly, a.s.	Ivančice	embalajes industriales	www.lpo.cz



**Městský úřad Blansko**

(Administración Municipal de Blansko)

Náměstí Svobody 3

678 24 Blansko

República Checa

Tel./Fax: +420 516 775 111

E-mail: mesto@blansko.cz

www.blansko.cz

El distrito de Blansko

El distrito de Blansko se extiende en la parte septentrional de la Región de Moravia del Sur. Por su extensión de 863 km², se encuentra entre los distritos más pequeños. Tiene un relieve accidentado, característico de las tierras altas. Por el centro pasa el río Svitava.

Desde el punto de vista administrativo, Blansko se divide en 116 municipios, de los cuales 8 tienen el estatuto de ciudad.

En la economía del distrito predominan la industria y el turismo. El sector más tradicional es la maquinaria, seguido por las industrias electrotécnica, textil, de construcción y cerámica. En el municipio de Boskovic se encuentra un área de 16 ha apropiada para inversores.

La agricultura está menos desarrollada. Sus principales productos son patatas, cereales, remolacha azucarera, maíz, forrajes, leche y carne.

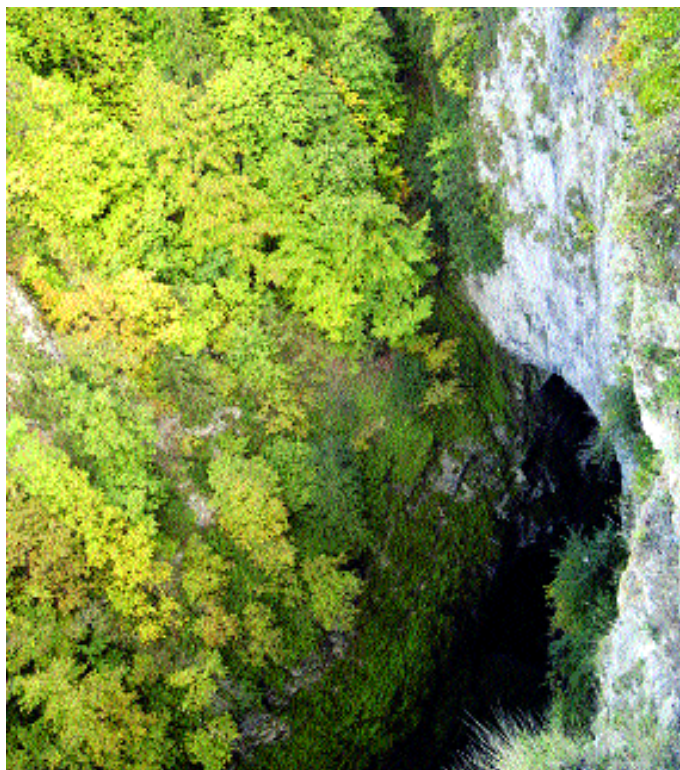
Desde el punto de vista ecológico, el distrito de Blansko es uno de los más limpios del país, lo que se debe, ante todo, a la pre-

BREVE CARACTERIZACIÓN ESTADÍSTICA

Indicador	Distrito	Región
Extensión (en km ²)	863	7.196
Número de habitantes	105 885	1.142.013
Densidad de población (hab./km ²)	123	159
Tasa de desempleo (en %)	5,28	6,43

Fuente: Oficina Checa de Estadística (datos al 1 trimestre de 2008)

sencia de extensos bosques en su territorio. En cuanto al turismo, se trata de una zona atractiva para los visitantes nacionales y extranjeros. Se distingue por un sinnúmero de monumentos culturales y bellezas naturales. En su territorio se encuentra una franja de 5 km de longitud de calizas devónicas - Moravský Kras (Carso de Moravia). Esta región natural protegida es una de las zonas cársicas más importantes en Europa Central. La zona tiene una extensión de 100 km² y cuenta con fenómenos cársicos tanto a cielo abierto como subterráneos. Gracias a ello, Moravský kras se ha convertido en la localidad turística más visitada del distrito. Hasta ahora se conocen más de 1.000 cuevas de estalactitas, algunas de ellas accesibles al público (www.moravskykras.net). Entre los monumentos arquitectónicos más importantes se encuentra el castillo renacentista que constituye el punto más alto de la ciudad de Blansko, el castillo en Boskovic, de estilo imperio, y los castillos de Kunštát y Lysice. El castillo de Rájec nad Svitavou es el edificio más ostentoso del clasicismo temprano en Moravia (www.pruvodce.com/rajec/).



La mundialmente conocida sima de Macocha en el carso de Moravia es la sima más profunda de su índole en la Europa central.

EMPRESAS INDUSTRIALES SELECCIONADAS

Denominación social	Domicilio social	Rama	Contacto
Blata, s.r.o.	Blansko	fabricación de escúters	www.blata.cz
Metra Blansko, a.s.	Blansko	maquinaria	www.metra.cz
Steko, s.r.o.	Blansko	puertas y sistemas de seguridad	www.steko.cz
Gumami-Print, s.r.o.	Doubravice n S.	artes gráficas	www.gummiprint.cz
Tylex Letovice, a.s.	Letovice	producción textil	www.tylex.cz
Atona, s.r.o.	Blansko	tecnologías de maquinaria	www.atona.cz
ČeMeBo, s.r.o.	Blansko	electrotecnia	www.cemebo.cz
Letovické strojírny, s.r.o.	Letovice	maquinaria	www.lsletovice.cz
Sklárny Moravia, a.s.	Úsobrno	industria de vidrio	www.sklomoravia.cz

INVERSORES EXTRANJEROS

Inversor	País de origen	Socio checo	Rama	Contacto
Dürkopp Adler	Alemania	Minerva Boskovic,a.s.	máquinas de coser	www.minerva-boskovic.com
Temkom AG	Suiza	Novibra Boskovic, s.r.o.	componentes para máquinas textiles	www.novibra.cz
Alps Japan	Japón	Alps Electric Czech, s.r.o.	componentes informáticos	www.alps.cz
Celestica Canada	Canadá	Celestica Czech Republic, s.r.o.	electrónica	www.celestica.com
P-D Group	Alemania	P-D Refractories CZ, a.s.	cerámica refractaria	www.mslz.cz

**Městský úřad Břeclav**

(Administración Municipal de Břeclav)

Náměstí T.G.Masaryka 3

690 81 Břeclav

República Checa

Tel.: +420 519 311 384

Fax: +420 519 311 238

e-mail: posta@breclav.org

www.breclav.org

El distrito de Břeclav se encuentra en la parte meridional de la Región de Moravia del Sur. Comparte su frontera meridional con Austria y al sudeste limita con Eslovaquia.

Desde el punto de vista administrativo, el distrito cuenta con 63 municipios de los cuales nueve tienen estatuto de ciudad.

El distrito de Břeclav es de carácter industrial-agrícola. Más del 27% de la población económicamente activa está empleada en el sector industrial, representado por las industrias química, de maquinaria, de artes gráficas, alimentaria y de la goma y el plástico. En el distrito se hallan yacimientos de arena, caliza y también de petróleo y gas. Gracias al suelo fértil y a las favorables condiciones climáticas, la agricultura cuenta con una rica tradición. Se especializa en el cultivo de cereales, tubérculos, verduras, frutas y vid. El suelo agrícola ocupa el 68% de la extensión total del distrito. La comarca de Břeclav es famosa por la viticultura, que también cuenta con una larga tradición.

El distrito es importante también por su red de transporte internacional, tanto viaria como ferroviaria, lo que tiene un impacto positivo en el desarrollo de actividades emprendedoras.

El distrito de Břeclav

La demarcación dispone también de muchos atractivos turísticos. En su territorio se encuentran, entre otros, el conocido yacimiento arqueológico en Dolní Věstonice, famoso por el hallazgo de la escultura paleolítica de la Venus de Věstonice, el mirador de Stolová Hora o el sistema de obras hidráulicas Nové Mlýny. Otro complejo extraordinario situado en el distrito, inscrito en la lista del Patrimonio Cultural Universal de la UNESCO, es el área de Lednice - Valtice (www.unesco-czech.cz/mesta/lednice_valtice.htm). Se trata de un peculiar complejo paisajístico que perteneció a la familia Lichtenstein. Este extenso parque se empezó

BREVE CARACTERIZACIÓN ESTADÍSTICA

Indicador	Distrito	Región
Extensión (en km ²)	1.038	7.196
Número de habitantes	113.214	1.142.013
Densidad de población (hab./km ²)	109	159
Tasa de desempleo (en %)	6,54	6,43

Fuente: Oficina Checa de Estadística (datos al 1 trimestre de 2008)

a construir a finales del siglo XVIII, y actualmente se considera una obra fruto de la unión entre el ser humano y la naturaleza. Desde el siglo XIX se le conoce como el Jardín de Europa.



Palacio nacional de Lednice en Moravia, declarado por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad.

EMPRESAS INDUSTRIALES SELECCIONADAS

Denominación social	Domicilio social	Rama	Contacto
Agrotec Holding	Hustopeče	herramientas para agricultura	www.agrotec.cz
Alca Plast, s.r.o.	Břeclav	armaduras	www.alcaplast.cz
Bottling, s.r.o.	Mikulov	equipos para estampación	www.bottling.cz
Mont Group, s.r.o.	Kostice	objetos publicitarios	www.montgroup.cz
Gumotex, a.s.	Břeclav	artículos de poliuretano	www.gumotex.cz
Racio, s.r.o.	Břeclav	industria alimentaria	www.racio.cz
Metal Plast Produkt, s.r.o.	Nový Přerov	estampados de plástico	www.mpp.breclavsko.com
Tranza, a.s.	Břeclav	transporte para la industria	www.tranza.cz
Vinium, a.s.	Velké Pavlovice	producción de vino	www.vinium.cz

INVERSORES EXTRANJEROS

Inversor	País de origen	Socio checo	Rama	Contacto
Medipharma AB	Suecia	Medipharma CZ, s.r.o.	preparados biológicos	www.medipharma.cz
Westfalia M.V. GmbH	Alemania	Westfalia Metal, s.r.o.	construcciones de metal, contenedores	www.westfalia-group.com
Catis Montagetechnik GmbH	Austria	Catis, s.r.o.	fijaciones para esquís	www.catis.at
United Technologies Holding SA	EE.UU.	Otis, a.s.	ascensores, aceras móviles	www.otis.com
QUAPROTEK IPS GmbH	Alemania	Quaprotek Manufacturing k.s.	metalmecánica	www.quaprotek.com



El distrito de Hodonín

Město Hodonín

(La ciudad de Hodonín)
Masarykovo nám. 1
695 35 Hodonín
República Checa
Tel.: +420 518 316 111
e-mail: epodatelna@muhodonin.cz
www.hodonin.eu

El distrito se extiende por el sudeste de la Región de Moravia del Sur. Su frontera natural la constituyen el bosque Ždánický y las cadenas montañosas Chřiby y los Bílé Karpaty (Cárpatos Blancos), que han sido declarados zona natural protegida (www.bilekarpaty.cz). Al sur, el distrito linda con la República Eslovaca.

El distrito cuenta con 82 municipios de los que ocho tienen estatuto de ciudad.

La comarca de Hodonín (www.hodonin.com) forma, junto con el vecino distrito de Břeclav, la región vitivinícola más importante del país.

Gracias a sus excelentes condiciones naturales, la región siempre ha contado con un alto grado de desarrollo de la agricultura. El suelo agrícola ocupa el 63% de la superficie del distrito. Se cultivan vid, maíz, cereales, fruta y verdura.

La industria se concentra en el sur y sudeste del distrito: se trata de los sectores de maquinaria, energético, metalúrgico y textil. En el territorio del distrito se hallan yacimientos de petróleo y de arcilla para ladrillos (alrededores de Hodonín, Kyjov y Velká nad Veličkou) y de gravilla (alrededores de Vracov, Bzenec

BREVE CARACTERIZACIÓN ESTADÍSTICA

Indicador	Distrito	Región
Extensión (en km²)	1.099	7.196
Número de habitantes	157.110	1.142.013
Densidad de población (hab./km²)	143	159
Tasa de desempleo (en %)	10,08	6,43

Fuente: Oficina Checa de Estadística (datos al 1 trimestre de 2008)



El palacio de Strážnice alberga una exposición de instrumentos de música popular, única en su género en la Europa central.



Muestra de la cultura popular: las fiestas de la Semana Santa en la ciudad de Strážnice.

y Strážnice). Existe una interesante perspectiva de aprovechamiento de las fuentes minerales con contenido de cloruro y yoduro.

EMPRESAS INDUSTRIALES SELECCIONADAS

Denominación social	Domicilio social	Rama	Contacto
Kordárna, a.s.	Velká nad Veličkou	producción textil	www.kordarna.cz/cs/kordarna
2G – příkrývky a polštáře, s.r.o.	Lipov	producción textil	www.2glipov.cz
Jiří Šašík-Hors	Hodonín	confitería	www.hors.cz
Železářny Veselí, a.s.	Veselí nad Moravou	tubería de acero y perfiles	www.zeves.cz
KM Beta, a.s.	Hodonín	cubiertas de tejados, productos para construcción	www.kmbeta.cz
Moravské naftové doly, a.s.	Hodonín	extracción de petróleo	www.mnd.cz
Šroubárna Kyjov, s.r.o.	Kyjov	tornillos	www.sroubk.cz

INVERSORES EXTRANJEROS

Inversor	País de origen	Socio checo	Rama	Contacto
Vetropack Austria Holding	Austria	Vetropack Moravia Glass, a.s.	fabricación de vidrio	www.vetropack.cz
VAG Armaturen GmbH	Alemania	Jihomoravská armaturka, s.r.o.	armaduras de hierro fundido y de acero	www.jmahod.cz

**Městský úřad Znojmo**

(Municipalité de Znojmo)

Obroková 1/12

669 02 Znojmo

République tchèque

Tél. : +420 515 216 111

Fax : +420 515 216 362

e-mail : info@muznojmo.cz

www.znojmocity.cz

Sa superficie de 1590 km² classe le district de Znojmo parmi les plus grands en République tchèque. Au Sud, il longe la frontière autrichienne sur 105 km. Ses 144 communes, dont 5 villes, comptent une population totale de 112 889 habitants, dont plus de 57 % vivent à la campagne. La densité de sa population est une des plus basses du pays.

Le district est entièrement situé dans le bassin de sa rivière la plus importante – Dyje. Le lac d'accumulation de Vranov a été construit sur celle-ci et il sert non seulement de source pour produire de l'électricité, mais il est aussi devenu le principal centre de loisirs d'été.

Sur le plan économique, le district de Znojmo est agro-industriel.

L'agriculture est bien développée grâce à des terres arables de grande qualité et à des conditions climatiques favorables. Les principales cultures sont le maïs, les céréales, les légumes et les fruits. La zone est aussi fameuse par sa viticulture et viniculture. Les industries présentes sont l'agroalimentaire, les extractions d'argiles, de kaolin et de nickel, l'industrie céramique et les constructions mécaniques.

Le district de Znojmo

Son environnement bien préservé et son climat clément dotent la région d'atouts pour le développement du tourisme. C'est notamment le parc national de Podyjí et ses environs qui offrent une large gamme de possibilités de loisirs et de tourisme (www.nppodyji.cz). Ces zones sont sillonnées par un réseau de sentiers pédestres et cyclables, connectés à ceux des districts voisins et de l'Autriche. D'autres formes de tourisme sont aussi développées, tel le tourisme vinicole qui puise dans l'histoire et l'actualité de la région. Tout au long de l'année, la région abrite de nombreux événements culturels, mondains ou sportifs dont certains ont caractère supra-régional. Il s'agit notamment de Znojemský

CARACTÉRISTIQUE STATISTIQUE SUCCINCTE

Indicateur	District	Région
Superficie (km ²)	1 590	7 196
Population	112 889	1 142 013
Densité de la population (hab./km ²)	71	159
Taux de chômage (%)	10,7	6,43
Source : Office tchèque des statistiques (au 1 ^{er} trimestre 2008)		

Hrozen – festival de cinéma et d'émissions radio et TV sur la gastronomie, et Znojemské historické vinobraní (vendanges historiques de Znojmo) organisés chaque septembre. (www.znojemsky-hrozen.cz).



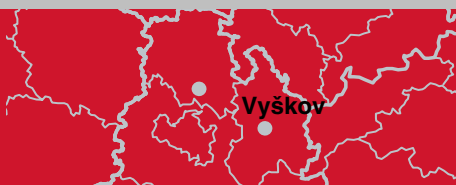
Cathédrale Saint-Nicolas de Znojmo

ENTREPRISES CHOISIES

Raison sociale	Ville	Secteur	Contact
Elektrokov, a.s.	Znojmo	transformateurs	www.elektrokov.cz
TOS Znojmo, a.s.	Znojmo	constructions mécaniques	www.tos-znojmo.cz
Retex, a.s.	Moravský Krumlov	textiles non-tissés	www.retex.cz
Dřevotvar v.d. Znojmo	Znojmo	fabrication de meubles	www.drevotvarznojmo.cz
Znojemské strojírny, s.r.o.	Znojmo	constructions mécaniques	www.strojirny.cz
Metal pres, s.r.o.	Zastávka u Brna	machines à façonner	www.metalpres.cz
VHS plus, s.r.o.	Znojmo	réseaux d'infrastructure	www.vhsplus.cz
Proimpex, s.r.o.	Moravský Krumlov	électrotechnique automobile	www.proimpex.cz

INVESTISSEURS ÉTRANGERS

Investisseur	Pays d'origine	Partenaire tchèque	Secteur	Contact
Impress SA	France	Impress Znojmo, a.s.	emballages métalliques	www.impressgroup.com
Colas S.A.	France	Colas CZ, a.s., závod Jih	BTP	www.colas.cz
Laufen, Rocco	Suisse, Espagne	Laufen CZ, s.r.o.	céramique	www.laufen.cz
Koller Holz	Autriche	Rudolf Koller, s.r.o.	maisons en bois	www.rkoller.cz
Ernst Schmircher	Autriche	Znora nábytek, s.r.o.	meubles de cuisine	www.znora.cz
Pegas Nonwovens	Luxembourg	Pegas NW, a.s.	textiles non-tissés	www.pegas.cz



Le district de Vyškov

Městský úřad Vyškov

(Municipalité de Vyškov)

Masarykovo nám.1

682 00 Vyškov

République tchèque

Tél. : +420 517 301 111

Fax : +420 517 368 048

e-mail : posta@meuvyskov.cz

www.vyskov-mesto.cz

Le district de Vyškov est situé dans la partie orientale de la Moravie du Sud, à la limite de deux chaînes de montagne – le Český masív et les Carpates.

Sur 876 km², il compte 80 communes dont 5 ont un statut de ville.

L'économie locale a toujours eu un caractère agro-industriel. Le district peut se prévaloir d'une tradition de constructions mécaniques, notamment à Vyškov, et de l'industrie du bois à Rousínov. L'industrie

CARACTÉRISTIQUE STATISTIQUE SUCCINCTE

Indicateur	District	Région
Superficie (km ²)	876	7 196
Population	87 640	1 142 013
Densité de la population (hab./km ²)	100	159
Taux de chômage (%)	4,45	6,43

Source : Office tchèque des statistiques (au 1^{er} trimestre 2008)



Monument de la paix en commémoration de la bataille d'Austerlitz

textile et l'agroalimentaire sont aussi présents. Une moitié de la superficie du district est recouverte de terres fertiles. Les principaux produits agricoles sont la betterave sucrière, les céréales et le maïs.

Grâce à la création et au bon fonctionnement de la zone industrielle Sochorova, la ville de Vyškov a su juguler le chômage croissant dû à la disparition d'entreprises importantes, jadis publiques, telles que Zbrojovka ou la sucrerie. À présent, la zone industrielle Sochorova emploie des centaines d'habitants locaux et son développement permettra de faire encore augmenter ce chiffre. Le district de Vyškov fait partie de ceux dont l'environnement est bien préservé, entre autre grâce à son importante surface boisée. Il offre à ses visiteurs des possibilités de randonnées intéressantes dans la nature, ainsi que de visites de nombreux monuments architecturaux et culturels. Les zones recherchées pour la beauté de leur nature sont les parcs naturels de Rakovecké údolí, Říčky ou de Ždánický les. Parmi les monuments architecturaux, il faut mentionner les châteaux de Vyškov, Račice et d'Ivanovice na Hané, construits par modification de châteaux forts gothiques. L'architecture baroque est représentée par le château de Slavkov u Brna (Austerlitz) qui abrite une exposition napoléonienne rappelant la « Bataille des trois Empereurs », ainsi qu'une fameuse galerie de peintures.

ENTREPRISES CHOISIES

Raison sociale	Ville	Secteur	Contact
Magnum Parket, a.s.	Vyškov	parquets	www.magnumparket.cz
Staeg, s.r.o.	Vyškov	bâtiment	www.staeg.cz
Dřevostyl Vyškov, s.r.o.	Vyškov	meubles	www.drevostylvyskov.cz
Rostex Vyškov, s.r.o.	Vyškov	travail des métaux	www.rostex.cz
E-Com Systems, s.r.o.	Slavkov u Brna	technologies militaires	www.e-comsystems.cz
Bioveta, a.s.	Ivanovice na Hané	chimie	www.bioveta.cz
Antreg, a.s.	Vyškov	électronique	www.antreg.cz
Rami CZ, s.r.o.	Vyškov	électro-technologies	www.rami.cz

INVESTISSEURS ÉTRANGERS

Investisseur	Pays d'origine	Partenaire tchèque	Secteur	Contact
FB Industrie GmbH	Allemagne	Böttcher ČR, k.s.	rouleaux polygraphiques	www.bottcher.cz
Velux A/S	Danemark	BKR-ČR, s.r.o.	stores, marquises	www.velux.cz
Voest Alpine Krems GmbH	Autriche	Voest Alpine Profiform, s.r.o.	fabrication et transformation métallurgique de fer et d'acier	www.voestalpine.cz
VPK Packaging Group N.V	Belgique	COREX CZECH s.r.o.	bobines et tonneaux de papier	www.corexgroup.com/cz
Fritzmeier GmbH	Allemagne	Fritzmeier, s.r.o.	usinage des métaux	www.fritzmeier.cz
EMS-CHEMIE HOLDING AG	Suisse	EMS-PATVAG s.r.o.	actionneurs d'airbags	www.emspatvag.cz
Pegas Nonwovens	Luxembourg	Pegas NW, a.s.	textile	www.pegas.cz